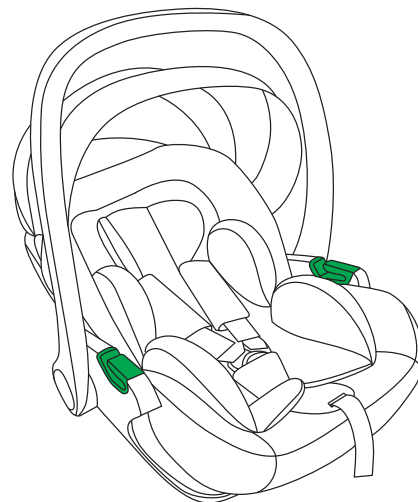




„Coletto” S.C.
Warszawska 320, 42-200 Częstochowa
tel. +48 34 325 36 87, +48 784 559 902
biuro@coletto.pl, serwis@coletto.pl
www.coletto.pl



zoom i-size

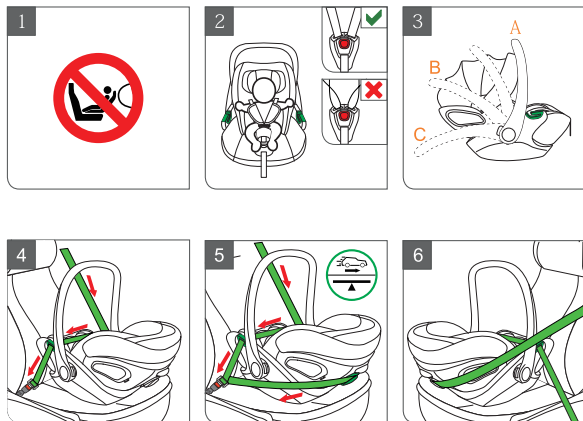
40-87 CM



WG06 Pro

EN USER MANUAL	2
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	24
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	48
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	70
SK PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA	92
CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	114

WARNING! The following short instruction is intended to provide only an overview. In order to achieve maximum security and comfort for your child it is absolutely imperative that you read the whole instruction manual carefully.



DEAR CUSTOMER!

Thank you very much for purchasing the Zoom I-Size . We assure you that in the development process of the car seat we focused on safety, comfort and user friendliness. The product is manufactured under special quality surveillance and complies with the strictest safety requirements.

! **WARNING!** For proper protection of your child, it is essential to use and install the car seat according to the instructions given in this manual.

NOTE! Please always have the instruction manual at hand.

NOTE! The newborn inlay protects your child. It must be used up to size of 60 cm.

NOTE! Due to country-specific requirements (e.g. colour labelling on the car seat), the product features may vary in their external appearance. This, however, does not affect the correct functioning of the product.

CONTENT

PROTECTING THE VEHICLE	5
CORRECT POSITION IN THE VEHICLE	6
SAFETY IN THE VEHICLE	7
SAFETY FOR THE BABY	8
ADJUSTING THE CARRYING HANDLE	9
ADJUSTING THE SUN CANOPY	9
ADJUSTING TO BODY SIZE	10
STRAPPING WITH HARNESS SYSTEM	11
INSTALLING THE INFANT CAR SEAT WITH VEHICLE BELT ADJUSTING THE SIDE PROTECTORS	12
ADJUSTING THE SIDE PROTECTORS	14
CORRECT SECURING OF YOUR BABY	15
CORRECT INSTALLATION OF THE INFANT CAR SEAT REMOVING THE COVER	15
REMOVING THE COVER	16
CLEANING	17
ADJUSTING THE RECLINING POSITION	18
TRAVEL SYSTEM	19
WHAT TO DO AFTER AN ACCIDENT	19
PRODUCT LIFESPAN	20
DISPOSAL	21
WARRANTY	22

PROTECTING THE VEHICLE

Traces of use and/or discolouration can appear on some vehicle seats made from delicate materials (e.g. velour, leather, etc.) if car seats are used. You can avoid this by putting, e.g. a blanket or a towel underneath the car seat. In this context also see our cleaning directions. It is essential that these are followed before the first use of the car seat.

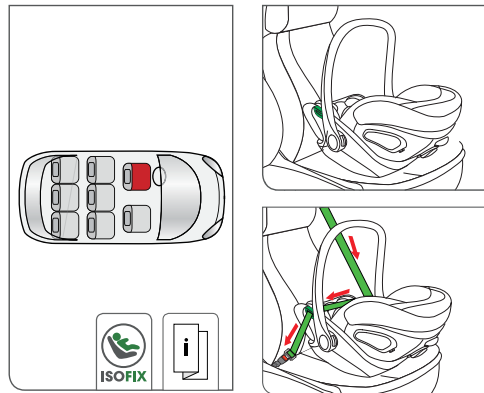
CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

This is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System.

It is approved according to UN Regulation No.129, for use in Universal seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer
NOT TO USE REARWARD FACING ECRS IN SEATING POSITIONS WHERE THERE IS AN ACTIVE FRONTAL AIRBAG INSTALLED.

Always check before buying the infant car seat whether the seat can be properly installed in your vehicle.



SAFETY IN THE VEHICLE

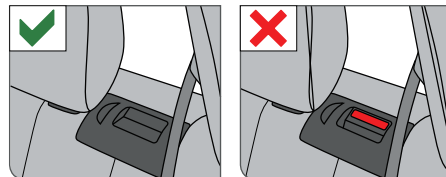


! WARNING! Never use the car seat on a vehicle seat with an activated front airbag. This does not apply to so-called side airbags.

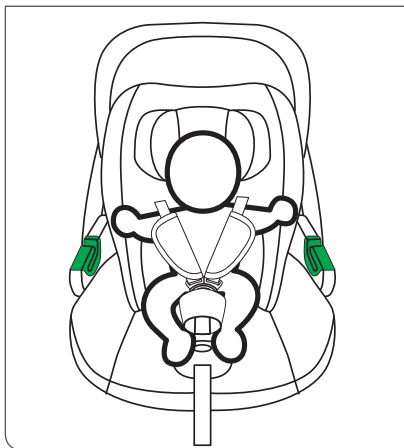
NOTE! The large-volume front airbag expands explosively and may cause your child serious injury or even death.

! WARNING! The car seat must always be secured correctly in the vehicle even when not in use. In case of an emergency brake or accident, an unsecured car seat may injure other passengers or yourself.

In order to guarantee the best possible safety for all passengers make sure that...



foldable backrests in the vehicle are locked in their upright position, you properly secure all objects likely to cause injury in the case of an accident, that the car buckle is not reaching all the way to the belt routing. In case of doubt contact the retailer or manufacturer of the car seat. all passengers in the vehicle are buckled up.



! WARNING! NEVER hold a baby on your lap in a vehicle. The forces released in a collision are way too high for any person to hold on to the baby. Never secure yourself and the child with only one vehicle seat belt.

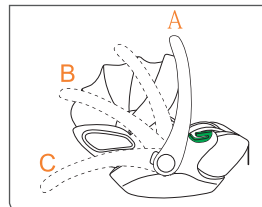
SAFETY FOR THE BABY

! WARNING! Always strap your child with the integrated harness system.

! WARNING! Please never leave your baby unattended in a vehicle.

Take your baby out of the infant car seat as often as possible in order to relieve pressure from his or her spine. Take breaks during longer car journeys for this purpose. Also ensure that you do not leave your baby for too long in the infant car seat even when not in the vehicle.

! WARNING! The plastic parts of the infant car seat heat up in the sun. Your baby can suffer burns from this. Protect your baby and the infant car seat from intense sun exposure (e.g. by placing a light cloth over the seat).

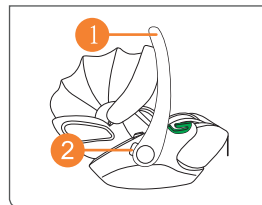


ADJUSTING THE CARRYING HANDLE

You can lock the carrying handle (1) in place in 3 positions:

- A: Carrying/Driving-Position.
- B: For placing the baby in the seat.
- C: For a safe stand on a level surface outside the vehicle.

! WARNING! In order to prevent the seat from tipping over during carrying, check whether the carrying handle (1) is locked in place in carrying position A.

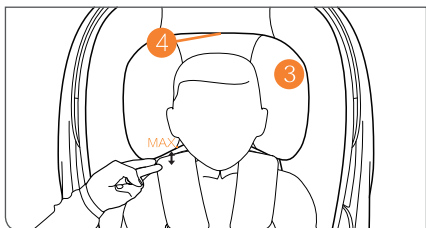


To adjust the carrying handle (1), simultaneously press the left and right buttons (2). Then pivot carrying handle (1) forwards or backwards while pressing buttons (2) until it automatically locks in place in the desired position.



ADJUSTING THE SUN CANOPY

Unfold the sun canopy by pulling gradually on the plastic cover. To fold back, push the sun canopy back to its initial position.



ADJUSTING THE BODY SIZE

Adjusting the Headrest

NOTE! The newborn inlay protects your child. It must be used up to size of 60 cm.

NOTE! The headrest (3) ensures the best possible protection for your child only if it is adjusted to the optimum height. There are 8 height positions that can be set.

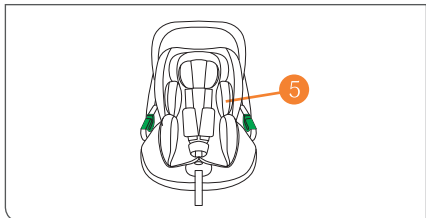
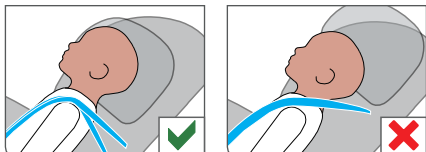
The headrest has to be adjusted in a way that the distance between the child's shoulders and the headrest doesn't exceed 2 cm (approx. 2 fingers width).

Check the height of the Harness Straps: Position the Harness Straps at or just below the child's shoulders for rear-facing use. Pull the adjustment handle (4) upwards to unlock the headrest (3). Now you can adjust the headrest.

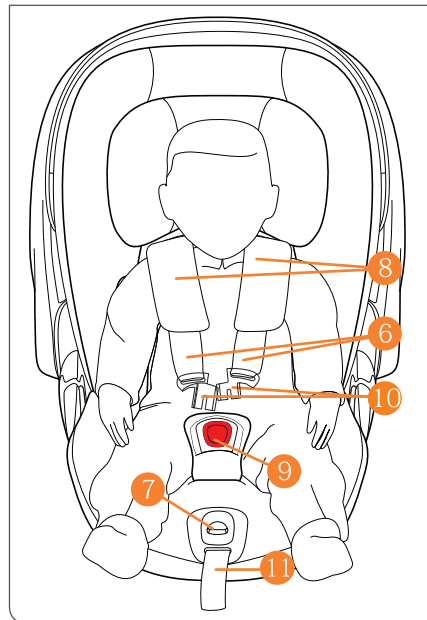
NOTE! The shoulder belts are firmly connected to the headrest and do not have to be adjusted separately.

Removing the Newborn Inlay

The newborn inlay (5) may be removed after the baby is 61 cm (approx. 3 months) to provide more space for the child. To remove the newborn inlay (5) open and remove the shoulder pads. Then remove the newborn inlay and place the shoulder pads back on the shoulder belts.



STRAPPING WITH HARNESS SYSTEM



NOTE! Ensure that the headrest is correctly locked in place before using the car seat.

NOTE! Ensure that the car seat is free from toys and hard objects.

The shoulder belts (6) are firmly attached to the headrest and must not be adjusted separately.

Loosen shoulder belts (6) by pressing the adjustment button on central adjuster (7) and simultaneously pulling both shoulder belts up.

NOTE! Please always pull on shoulder belt (6) and not on belt pads (8)

Undo the belt buckle (9) by pressing the red button firmly.

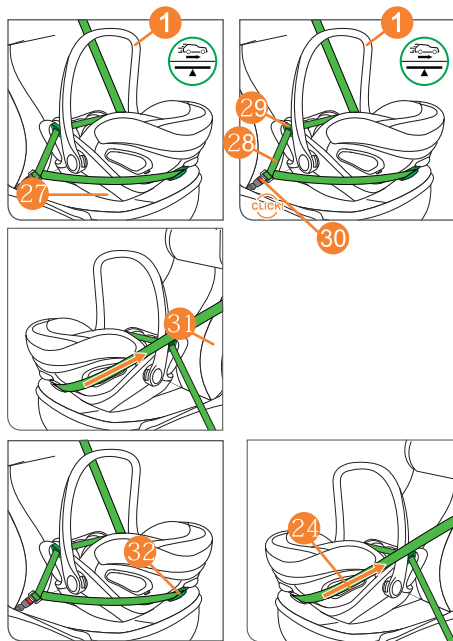
NOTE! Ensure that shoulder belts (6) are not twisted.

Put your child into the car seat.

Place shoulder belts (6) directly over your child's shoulders. Place both buckle tongues (10) together and lock them in place in belt buckle (9) with an audible "CLICK".

Pull cautiously on central adjustment belt (11) in order to tighten shoulder belts (6) until they fit your child's body.

NOTE! For the car seat to offer optimum protection, shoulder belts (6) should fit the body as closely as possible.



INSTALLING THE INFANT CAR SEAT WITH VEHICLE BELT

Installation

Place the infant car seat facing the rear of the vehicle on the vehicle seat.

Ensure that the carrying handle (1) is locked in car position A.

Ensure that the installation mark on warning sticker (27), located on the side of the infant car seat, is aligned with the floor of the vehicle. Pull out the vehicle seat belt and route it over the infant car seat.

Place the lap belt (28) into green belt routings (29) on both sides of the infant car seat.

Lock the buckle tongue in place in vehicle seat belt (30).

Tighten lap belt (28) by pulling on diagonal belt (31) in the direction of the front of the vehicle.

Pull diagonal belt (31) behind the head end of the infant car seat.

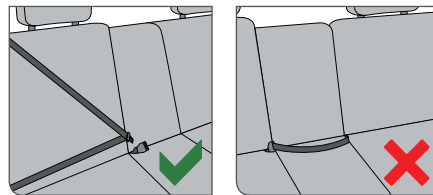
NOTE! Do not twist the vehicle seat belt while doing this.

Activate the side protector (24) (see chapter „ADJUSTING THE SIDE PROTECTORS“).

Route diagonal belt (31) through the rear green belt routing (32) and above the unfolded side protector (24).

Tighten diagonal belt (31).

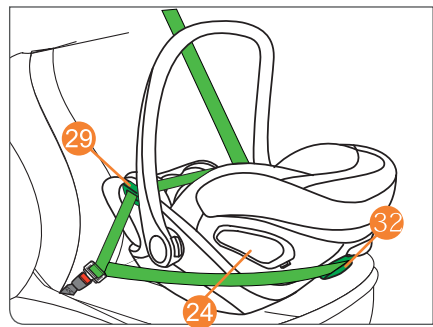
! **WARNUNG!** Diagonal belt (31) must be routed through rear, green belt routing (32) and above the unfolded Linear Side-impact Protection (24).



NOTE! The infant car seat may be used on all vehicle seats with three-point automatic belts according to UN R16. We recommend as a rule that the infant car seat is used in the rear of the vehicle. In most cases, your child is exposed to higher risk in the front.

! **WARNING!** The infant car seat is not suitable for use with a two-point or lap vehicle seat belt. Securing with a two-point vehicle seat belt could result in serious or fatal injuries to the child in the event of an accident.

! **WARNING!** It may be that buckle part of the vehicle seat belt is too long so that it reaches the blue belt routing of the infant car seat. This means that the infant car seat cannot be fastened tightly. If this is the case, choose another seat in the vehicle for the infant car seat. In case of doubt contact the manufacturer of the infant car seat.

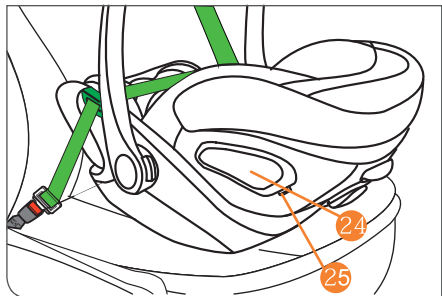


Removal

NOTE! To prevent damage to your car and the car seat, the side protector (24) should be folded back before removing the car seat (see chapter „ADJUSTING THE SIDE PROTECTORS“).

Take the vehicle seat belt out of the green belt routing in the back (32)

Open the vehicle belt buckle and take the lap belt out of the green belt routings (29).



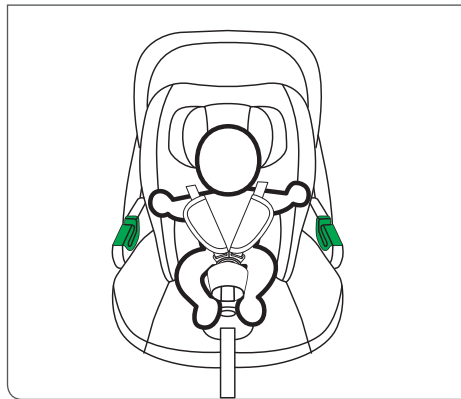
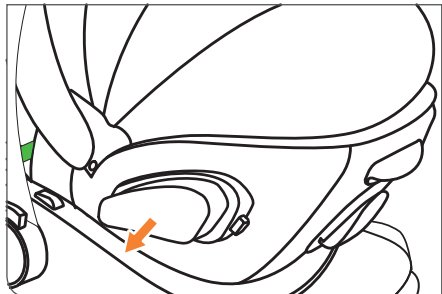
ADJUSTING THE SIDE PROTECTORS

The "Linear Side-impact Protection" (L.S.P.) is built into the car seat. This system enhances the safety of your child in the event of a side crash. In order to achieve the best possible protective effect, unfold the L.S.P. (24) as far as possible towards the vehicle door closest to the car seat. To Release the L.S.P push the marked area(25) on the L.S.P. If it's not possible to completely unfold the L.S.P. with a closed vehicle door, you may as well use the infant car seat with a closed L.S.P.

NOTE! Ensure that the extendable part locks in place with an audible "CLICK".

The L.S.P. can be completely folded back into initial position if you pull on the marked area (33).

NOTE! When using the car seat on a middle position in the vehicle, it's prohibited to fold out the (L.S.P.) device.



CORRECT SECURING OF YOUR BABY

To ensure your baby's safety, check that...

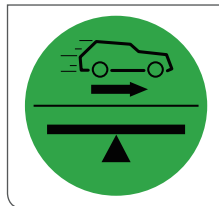
- shoulder belts fit the baby's body closely without constricting the baby and the belt is not twisted.
- the position of the headrest is correctly adjusted.
- the height of the harness straps for rear-facing use is aligned with the child's shoulders or just below.
- belt tongues are locked in place in belt buckle.

CORRECT INSTALLATION OF THE INFANT CAR SEAT

NOTE! The infant car seat is exclusively made for forward facing car seats, which are equipped with ISOFIX or with a 3-point belt system according to UN R16 (see chapter „CORRECT POSITION IN THE VEHICLE“).

To ensure your baby's safety, check that ...

- the infant car seat is secured with the child facing the rear of the vehicle.
- the infant car seat is only used on the front passenger seat if the front airbag is deactivated.
- the infant car seat is either fastened with the vehicle belt or with the base (see chapter „INSTALLING THE INFANT CAR SEAT WITH VEHICLE BELT“ or „CONNECTING THE INFANT CAR SEAT WITH BASE“).
- if possible the L.S.P. has been folded out on the side nearest to the car door, in order to achieve the best possible protective effect.



REMOVING THE COVER

Removal

The cover consists of 6 parts: 1 backrest cover, 1 leg support cover, 1 headrest cover, 2 shoulder pads and a newborn inlay. To remove, please apply the following procedure:

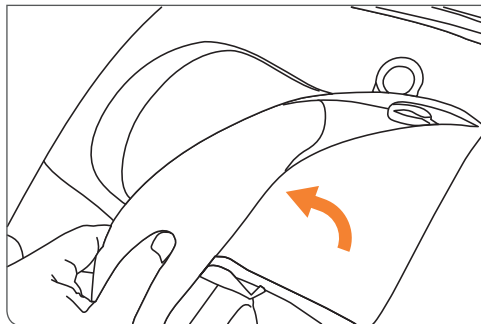
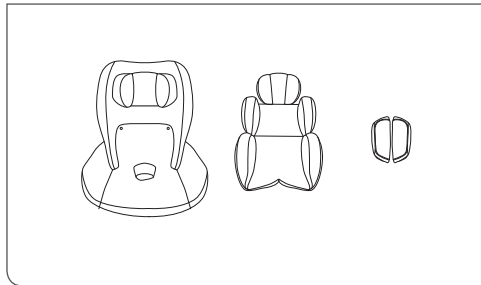
- Undo the belt buckle.
- Remove both shoulder pads from the belt.
- Pull off the headrest cover from the headrest
- Undo both press studs between the backrest cover and leg support cover.
- Thread the belt buckle out of the leg support cover and then remove it.
- Undo the press stud (36) behind the sun visor.
- Now you can remove the backrest cover.

! WARNING! The infant car seat must under no circumstances be used without the cover.

Attaching the cover

NOTE! Ensure to not twist or mix up the shoulder belts.

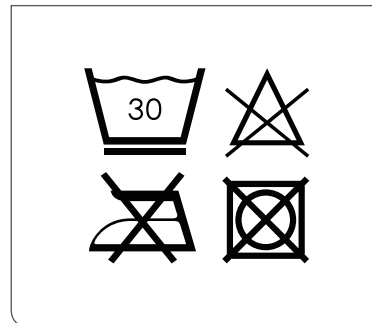
Follow the steps described above but in reverse order in order to re-fasten the cover. For the backrest cover please start at the side protector.



CLEANING

It is important to use an original seat cover only since the cover is an essential part of the function. You may obtain spare covers at your retailer.

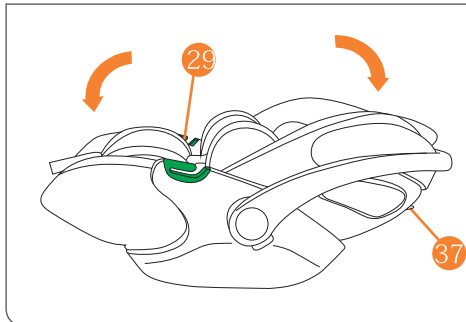
NOTE! Please wash the cover before you use it the first time. Seat covers are machine washable at max. 30°C on delicate cycle. If you wash it at higher temperature, the cover fabric may lose colour. Please wash the cover separately and never dry it mechanically! Do not dry the cover in direct sunlight! You can clean the plastic parts with a mild detergent and warm water.



! WARNING! Please do not use chemical detergents or bleaching agents under any circumstances!

! WARNING! The integrated harness system cannot be removed from the baby seat. Do not remove parts of the harness system.

ADJUSTING THE RECLINING POSITION



! WARNING! The infant car seat must only be reclined outside of the vehicle.

The KBH602 can be put into the reclining position by pulling the release button (37) at the same time as pushing the back section down. Ensure that the seat has been correctly locked in place in the reclining position. The position is permitted exclusively for use outside of the vehicle, for example on a stroller, and must not be used in a vehicle under any circumstances.

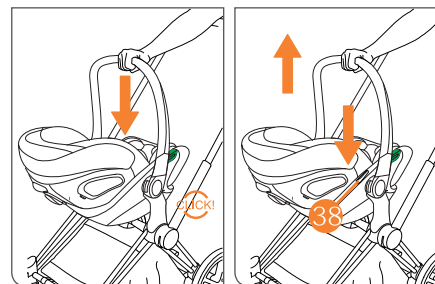
NOTE! Do not undertake any adjustments to the seat setup while the vehicle is in motion.

To get back to the sitting position, press the unlocking button while pulling the back section up until you hear the lock "CLICK".

TRAVEL SYSTEM

Follow the instruction manual for your stroller!
You may attach the infant car seat on any approved stroller. Click the infant car seat onto the approved adapter with the child looking towards the parent. Make sure the infant car seat audibly locks in place on both sides. Always check that the infant car seat is firmly connected to the stroller. To unlock, press and hold both release buttons (38) on the infant car seat and lift it.

NOTE! Please check compatibility of the infant car seat with your stroller manufacturer.



WHAT TO DO AFTER AN ACCIDENT

! WARNING! An accident may cause damage to the car seat that is not visible to the naked eye. Please exchange the seat without fail after an accident. In case of doubt contact the retailer or manufacturer.

PRODUCT LIFESPAN

This child seat has been designed to be able to fulfill its intended functions by ordinary use for a product life span of approx. 7 years. Gradual wear of the plastic, for example caused by exposure to sunlight (UV), can cause slight deterioration of the product's properties. Since very high temperature fluctuations and other unforeseeable stresses are common in vehicles, it is necessary to observe the following points:

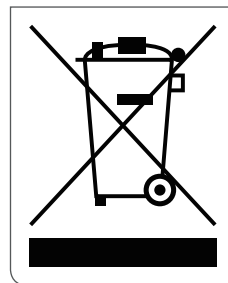
If the vehicle is directly exposed to strong sunlight for long periods, the child seat must be removed from the vehicle or covered with a light cloth.

Check all plastic and metal parts of the seat regularly for damage or change of shape or colour. If you notice any change in the child seat, the seat must be disposed or checked and possibly replaced by the manufacturer.

Changes to the fabric, especially fading, are normal when used in a vehicle and do not impair the seat's function.

DISPOSAL

To protect the environment we ask the user to separate and dispose the waste arising at the start (packaging) and the end (product parts) of the car seat's lifespan. Waste removal is arranged differently depending on the local authorities. In order to ensure that the car seat is disposed off in accordance with regulations, contact your area's waste removal agency or local authority. Always observe your country's waste disposal regulations.



! WARNING! Keep plastic packaging material out of your child's reach: danger of suffocation!

If you do not want to use the base any longer, return it free of charge to a recycling depot for used electric appliances.

! WARNING! Used electric devices do not belong in the household garbage.

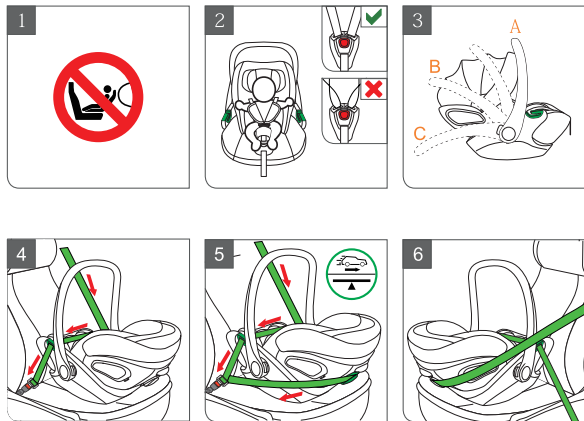
! WARNING! Batteries are special waste and aren't allowed to be disposed in the household waste!

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of three (3) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product.

OSTRZEŻENIE! Poniższa krótka instrukcja ma na celu jedynie ogólne zapoznanie się z tematem. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo i komfort Twojego dziecka, absolutnie konieczne jest dokładne przeczytanie całej instrukcji obsługi.



DROGI KLIENCIE!

Serdecznie dziękujemy za zakup fotelika Zoom I-Size. Gwarantujemy, że podczas procesu jego tworzenia skupiliśmy się na bezpieczeństwie, komforcie i łatwości użytkowania. Produkt jest wytwarzany pod ścisłą kontrolą jakości i spełnia najsurowsze wymagania dotyczące bezpieczeństwa.

! **OSTRZEŻENIE!** Aby prawidłowo chronić Twoje dziecko, niezbędne jest używanie i instalacja fotelika zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji obsługi.

UWAGA! Proszę zawsze mieć instrukcję obsługi pod ręką.

UWAGA! Wkładka dla noworodków chroni Twoje dziecko. Należy ją używać do osiągnięcia rozmiaru 60 cm.

UWAGA! Ze względu na wymogi specyficzne dla danego kraju (np. oznaczenia kolorystyczne na foteliku), cechy produktu mogą różnić się wyglądem zewnętrznym. Nie wpływa to jednak na prawidłowe funkcjonowanie produktu.

SPIS TREŚCI

OCHRONA POJAZDU	27
PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE	28
BEZPIECZEŃSTWO W POJEŹDZIE	29
BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA	30
REGULACJA UCHWYTU DO PRZENOSZENIA	31
REGULACJA DASZKA PRZECIWSŁONECZNEGO	31
DOSTOSOWANIE DO ROZMIARU CIAŁA	32
ZAPIĘCIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA	33
MONTAŻ FOTELIKA ZA POMOCĄ PASÓW SAMOCHODOWYCH	34
REGULACJA OCHRON BOCZNYCH	36
PRAWIDŁOWE ZABEZPIECZENIE DZIECKA	37
PRAWIDŁOWY MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO	37
ZDEJMOWANIE POKROWCA	38
CZYSZCZENIE	39
REGULACJA POZYCJI LEŻĄCEJ	40
SYSTEM PODRÓŻNY	41
CO ZROBIĆ PO WYPADKU	41
OKRES UŻYTKOWANIA PRODUKTU	42
UTYLIZACJA	43
GWARANCJA	44

OCHRONA POJAZDU

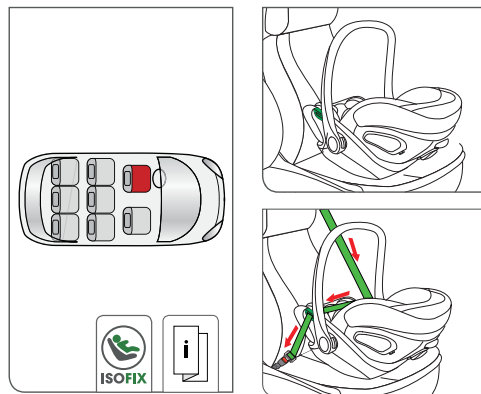
Ślady użytkowania i/lub odbarwienia mogą pojawić się na niektórych siedzeniach samochodowych wykonanych z delikatnych materiałów (np. welur, skóra itp.) w przypadku używania fotelików. Można tego uniknąć, umieszczając np. koc lub ręcznik pod fotelikiem. W tym kontekście zobacz również nasze wskazówki dotyczące czyszczenia. Niezbędne jest, aby były one przestrzegane przed pierwszym użyciem fotelika.

PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE

Jest to Uniwersalny System Zabezpieczenia Dzieci (ECRS). Jest zatwierdzony zgodnie z Rozporządzeniem ONZ nr 129, do użycia w uniwersalnych pozycjach siedzących, jak wskazano przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W przypadku wątpliwości skontaktuj się z producentem lub sprzedawcą ECRS.

NIE UŻYWAJ FOTELIKA TYŁEM W POZYCJACH SIEDZĄCYCH, W KTÓRYCH ZAMONTOWANA JEST AKTYWNA PODUSZKA POWIETRZNA Z PRZODU.

Zawsze sprawdź przed zakupem fotelika, czy fotelik można prawidłowo zainstalować w Twoim pojeździe.



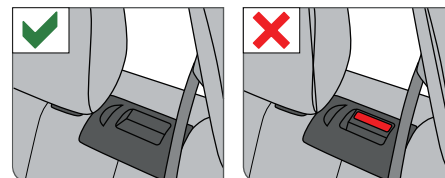
BEZPIECZEŃSTWO W POJEŹDZIE



! OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj fotelika na siedzeniu pojazdu z aktywowaną przednią poduszką powietrzną. Nie dotyczy to tzw. bocznych poduszek powietrznych.

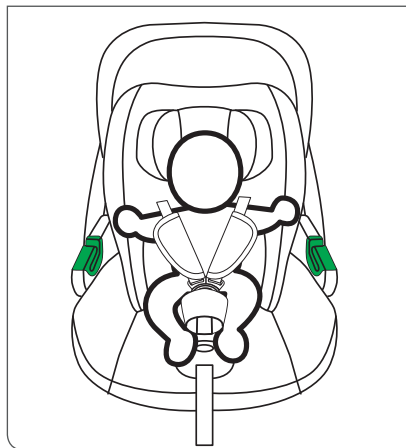
UWAGA! Duża poduszka powietrzna rozwija się wybuchowo i może spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć dziecka.

! OSTRZEŻENIE! Fotelik musi być zawsze prawidłowo zabezpieczony w pojeździe, nawet gdy nie jest używany. W przypadku nagłego hamowania lub wypadku, niezabezpieczony fotelik może zranić innych pasażerów lub Ciebie.



Aby zapewnić najlepsze możliwe bezpieczeństwo wszystkim pasażerom, upewnij się, że...

- składane oparcia w pojeździe są zablokowane w pozycji pionowej
- prawidłowo zabezpieczasz wszystkie przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w przypadku wypadku.
- pas samochodowy nie dochodzi aż do pasa. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem fotelika
- wszyscy pasażerowie w pojeździe są zapięci.



! OSTRZEŻENIE! NIGDY nie trzymaj dziecka na kolanach w pojeździe. Siły uwalniane podczas kolizji są zbyt wysokie, aby jakkolwiek osoba mogła utrzymać dziecko. Nigdy nie zabezpieczaj siebie i dziecka tylko jednym pasem samochodowym.

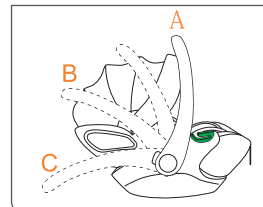
BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA

! OSTRZEŻENIE! Zawsze zapinaj swoje dziecko za pomocą zintegrowanego systemu pasów.

! OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez nadzoru w pojeździe.

Wyjmuj dziecko z fotelika samochodowego tak często, jak to możliwe, aby odciążyć jego kręgosłup. Rob podczas dłuższych podróży przerwy w tym celu. Upewnij się również, że nie zostawiasz dziecka zbyt długo w foteliku samochodowym, nawet gdy nie jest w pojeździe.

! OSTRZEŻENIE! Części plastikowe fotelika samochodowego nagrzewają się na słońcu. Twoje dziecko może doznać oparzeń. Chroni swoje dziecko i fotelik samochodowy przed intensywnym działaniem słońca (np. przez przykrycie fotelika lekkim materiałem).



REGULACJA RĄCZKI DO NOSZENIA

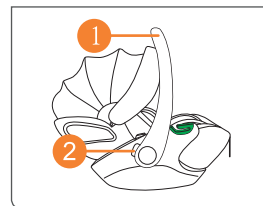
Możesz zablokować rączkę do noszenia (1) w 3 pozycjach:

A: Pozycja do noszenia/ prowadzenia.

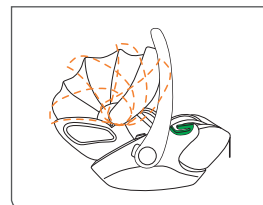
B: Do umieszczania dziecka w foteliku.

C: Dla bezpiecznego stania na płaskiej powierzchni poza pojazdem.

! OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec przewróceniu się fotelika podczas noszenia, sprawdź, czy rączka do noszenia (1) jest zablokowana w pozycji noszenia A.

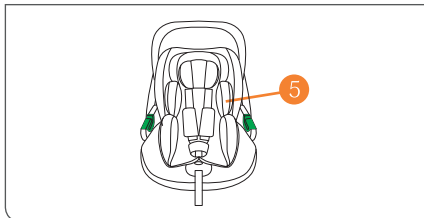
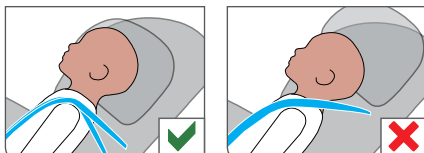
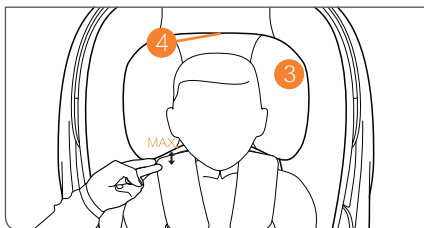


Aby dostosować rączkę do noszenia (1), jednocześnie naciśnij przyciski po lewej i prawej stronie (2). Następnie przesun rączkę do noszenia (1) do przodu lub do tyłu, trzymając przyciski (2), aż automatycznie zablokuje się w pożądanej pozycji.



REGULACJA DASZKA

Rozłóż daszek, stopniowo pociągając za plastikową osłonę. Aby złożyć, pchnij daszek z powrotem do początkowej pozycji.



DOSTOSOWANIE DO WIELKOŚCI CIAŁA

Regulacja Oparcia Głowy

UWAGA! Wkładka dla noworodków chroni Twoje dziecko. Należy jej używać do wielkości 60 cm.

UWAGA! Oparcie głowy (3) zapewnia najlepszą ochronę dla Twojego dziecka tylko wtedy, gdy jest dostosowane do optymalnej wysokości. Istnieje 8 wysokości, które można ustawić.

Oparcie głowy należy dostosować w taki sposób, aby odległość między ramionami dziecka a oparciem głowy nie przekraczała 2 cm (około 2 palce).

Sprawdź wysokość pasów: Ustaw pasy na poziomie lub tuż poniżej ramion dziecka do jazdy tyłem. Pociągnij uchwyt regulacji (4) w górę, aby odblokować oparcie głowy (3). Teraz możesz dostosować oparcie głowy.

UWAGA! Pasy ramienne są trwale połączone z oparciem głowy i nie muszą być regulowane oddzielnie.

Usuwanie Wkładki dla Noworodków

Wkładkę dla noworodków (5) można usunąć po osiągnięciu przez dziecko 61 cm (około 3 miesiące), aby zapewnić więcej miejsca dla dziecka. Aby usunąć wkładkę dla noworodków (5), otwórz i usuń poduszki na ramionach. Następnie usuń wkładkę dla noworodków i umieść poduszki na ramionach z powrotem na pasach ramiennych.

ZAPIĘCIE PÁSÓW BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Upewnij się, że oparcie głowy jest prawidłowo zablokowane przed użyciem fotelika.

UWAGA! Upewnij się, że fotelik jest wolny od zabawek i twardych przedmiotów.

Pasy ramienne (6) są trwale przymocowane do oparcia głowy i nie muszą być regulowane oddzielnie.

Połuż pasy ramienne (6), naciskając przycisk regulacji na centralnym regulatorze (7) i jednocześnie pociągając oba pasy ramienne do góry.

UWAGA! Zawsze pociągaj za pas ramienny (6), a nie za osłony pasów (8).

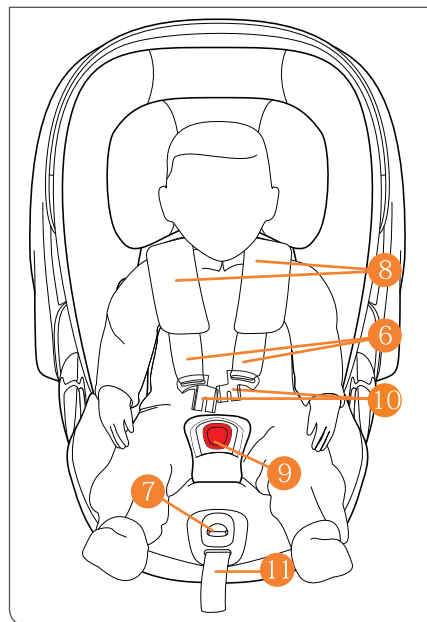
Rozpinaj zamek pasa (9), naciskając mocno czerwony przycisk.

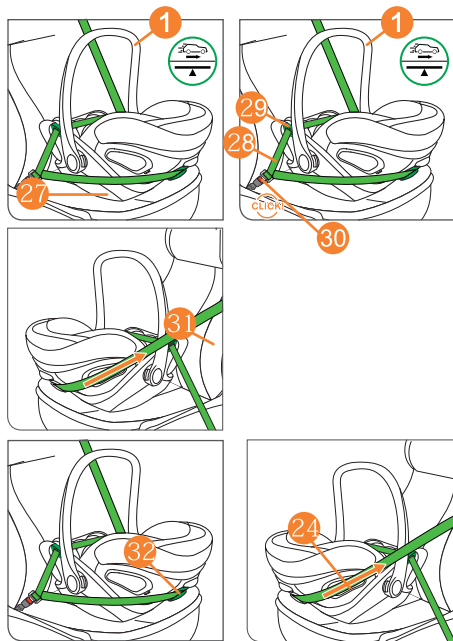
UWAGA! Upewnij się, że pasy ramienne (6) nie są skręcone.

Umieść swoje dziecko w foteliku. Umieść pasy ramienne (6) bezpośrednio na ramionach dziecka. Połącz oba języki zapięcia (10) i zamknij je w zapięciu pasa (9) z wyraźnym „CLICK”.

Ostrożnie pociągnij za centralny pas regulacyjny (11), aby napiąć pasy ramienne (6) tak, aby pasy były dopasowane do ciała dziecka.

UWAGA! Aby fotelik oferował optymalną ochronę, pasy ramienne (6) powinny jak najbliżej przylegać do ciała.





MONTAŻ FOTELIKA Z PASAMI SAMOCHODOWYMI

Instalacja

Umieść fotelik samochodowy tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu samochodowym.

Upewnij się, że rączka do noszenia (1) jest zablokowana w pozycji samochodowej A.

Upewnij się, że znacznik instalacji na naklejce ostrzegawczej (27), znajdujący się na boku fotelika samochodowego, jest wyrównany z podłogą pojazdu. Wyciągnij pas samochodowy i przeprowadź go przez fotelik samochodowy.

Umieść pas biodrowy (28) w zielonych prowadnicach pasów (29) po obu stronach fotelika samochodowego.

Zamknij język zapięcia w pasie samochodowym (30).

Napiąć pas biodrowy (28), ciągnąc za pas przekątny (31) w kierunku przodu pojazdu. Pociągnij pas przekątny (31) za głową fotelika samochodowego.

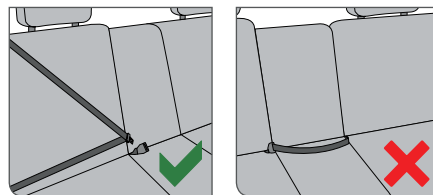
UWAGA! Nie skręcaj pasa samochodowego podczas tego procesu.

Aktywuj osłonę boczną (24) (zobacz rozdział „REGULACJA OCHRONY BOKÓW”).

Przeprowadź pas przekątny (31) przez tylną zieloną prowadnicę pasa (32) i nad rozwiniętą osłoną boczną (24).

Napiąć pas przekątny (31).

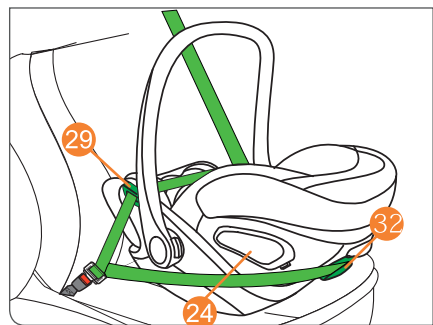
! OSTRZEŻENIE! Pas przekątny (31) musi być przeprowadzony przez tylną, zieloną prowadnicę pasa (32) i nad rozwiniętą Osłonę Bocznej (24).



UWAGA! Fotelik samochodowy może być używany na wszystkich siedzeniach samochodowych z trzypunktowymi pasami automatycznymi zgodnie z UN R16. Zasadniczo zalecamy, aby fotelik samochodowy był używany z tyłu pojazdu. W większości przypadków dziecko jest narażone na wyższe ryzyko w przedniej części.

! OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy nie jest odpowiedni do użycia z pasem samochodowym dwupunktowym lub biodrowym. Zabezpieczenie za pomocą pasu samochodowego dwupunktowego może spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka w przypadku wypadku.

! OSTRZEŻENIE! Może się zdarzyć, że część zapięcia pasa samochodowego jest zbyt długa, przez co sięga do niebieskiej prowadnicy pasa fotelika samochodowego. Oznacza to, że fotelik samochodowy nie może być dobrze zamocowany. W takim przypadku wybierz inne siedzenie w pojeździe dla fotelika samochodowego. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem fotelika samochodowego.

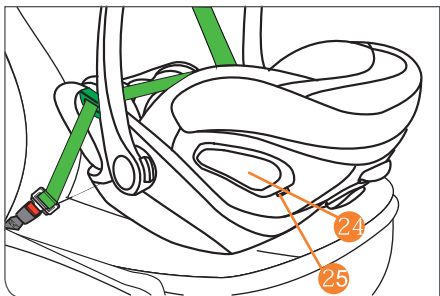


Usuwanie

UWAGA! Aby uniknąć uszkodzenia samochodu i fotelika, osłona boczna (24) powinna być złożona przed usunięciem fotelika (zobacz rozdział „REGULACJA OCHRONY BOKÓW”).

Wymij pas samochodowy z zielonej prowadnicy pasa z tyłu (32).

Otwórz zamek pasa samochodowego i wymij pas biodrowy z zielonych prowadnic pasa (29).



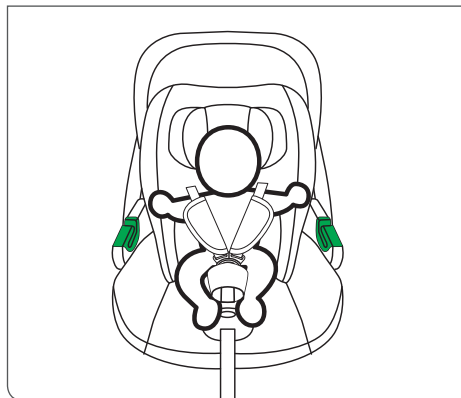
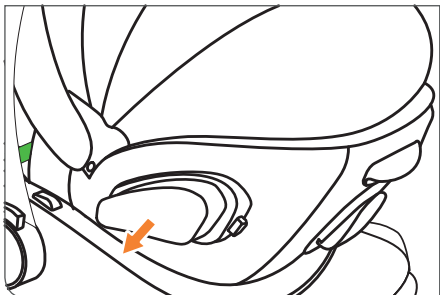
REGULACJA OCHRONY BOKÓW

"Linear Side-impact Protection" (L.S.P.) jest wbudowane w fotelik samochodowy. System ten zwiększa bezpieczeństwo dziecka w przypadku uderzenia bocznego. Aby osiągnąć jak najlepszy efekt ochrony, rozłóż L.S.P. (24) jak najbardziej w kierunku drzwi pojazdu najbliższe fotelika. Aby zwolnić L.S.P., naciśnij oznaczoną powierzchnię (25) na L.S.P. Jeśli nie jest możliwe całkowite rozłożenie L.S.P. przy zamkniętych drzwiach pojazdu, możesz również używać fotelika samochodowego z zamkniętym L.S.P.

UWAGA! Upewnij się, że rozsuwana część blokuje się z wyraźnym „CLICK”.

L.S.P. można całkowicie złożyć do początkowej pozycji, jeśli pociągniesz za oznaczoną powierzchnię (33).

UWAGA! Przy używaniu fotelika na środkowej pozycji w pojeździe, zabronione jest rozkładanie urządzenia (L.S.P.).



PRAWIDŁOWE ZABEZPIECZENIE DZIECKA

Aby zapewnić bezpieczeństwo Twojego dziecka, sprawdź, czy...

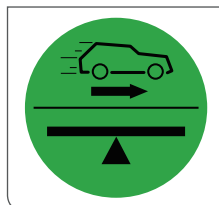
- pasy ramienne przylegają ściśle do ciała dziecka, nie uciskają go i pas nie jest skręcony
- pozycja oparcia głowy jest prawidłowo ustawiona
- wysokość pasów zabezpieczających do jazdy tyłem jest dopasowana do ramion dziecka lub tuż poniżej
- języki zapięcia są zablokowane w zapięciu pasa.

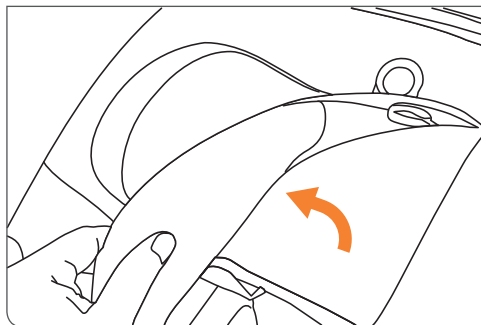
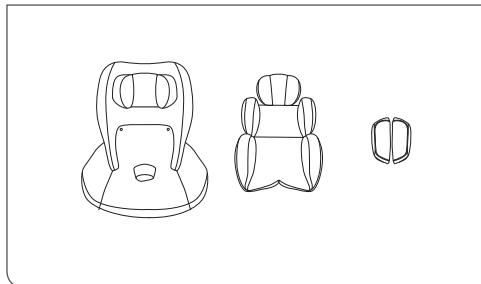
PRAWIDŁOWA INSTALACJA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

UWAGA! Fotelik samochodowy jest przeznaczony wyłącznie do fotelików przodem do kierunku jazdy, które są wyposażone w ISOFIX lub w system pasów 3-punktowych zgodnie z UN R16 (zobacz rozdział „PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEJDZIE”).

Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka, sprawdź, czy...

- fotelik samochodowy jest zamocowany tyłem do kierunku jazdy pojazdu.
- fotelik samochodowy jest używany na przednim siedzeniu pasażera tylko wtedy, gdy przednia poduszka powietrzna jest wyłączona.
- fotelik samochodowy jest zamocowany pasem samochodowym lub bazą (zobacz rozdział „INSTALACJA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z PASAMI SAMOCHODOWYMI” lub „ŁĄCZENIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z BAZĄ”).
- jeśli to możliwe, L.S.P. zostało rozłożone po stronie najbliższej drzwi pojazdu, aby osiągnąć jak najlepszy efekt ochrony.





ZDEJMOWANIE POKROWCA

Usuwanie

Pokrowiec składa się z 6 części: 1 pokrowiec na oparcie, 1 pokrowiec na podparcie nóg, 1 pokrowiec na oparcie głowy, 2 poduszki na ramiona i wkładka dla noworodków. Aby usunąć, należy postępować według poniższej procedury:

- Rozpinaj zamek pasa.
- Zdejmij obie poduszki na ramionach z pasa.
- Zdjąj pokrowiec oparcia głowy z oparcia głowy.
- Rozpinaj oba zatrzaski między pokrowcem oparcia a pokrowcem podparcia nóg.
- Przeciągnij zamek pasa przez pokrowiec podparcia nóg i następnie go zdejmij.
- Rozpinaj zatrzask (36) za osłonę przeciwsłoneczną.
- Teraz możesz zdjąć pokrowiec na oparcie.

! OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy nie może być używany bez pokrowca.

Montaż pokrowca

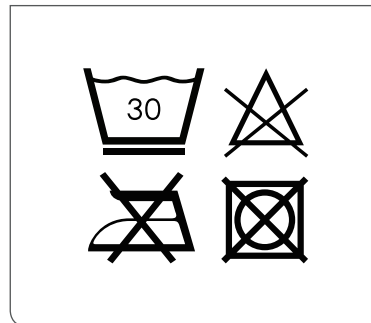
UWAGA! Upewnij się, że pasy ramienne nie są skręcone ani pomieszane.

Postępuj zgodnie z powyższymi krokami, ale w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamocować pokrowiec. Przy pokrowcu na oparcie zaczynaj od osłony bocznej.

CZYSZCZENIE

Ważne jest, aby używać wyłącznie oryginalnego pokrowca, ponieważ jest on istotną częścią funkcji fotelika. Pokrowce zapasowe można uzyskać u sprzedawcy.

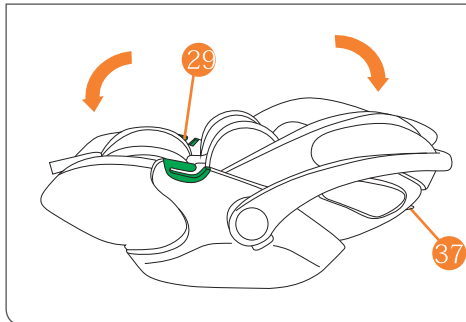
UWAGA! Proszę wyprać pokrowiec przed pierwszym użyciem. Pokrowce można prać w pralce w temperaturze maks. 30°C na delikatnym cyklu. Pranie w wyższej temperaturze może spowodować utratę koloru materiału. Proszę prać pokrowiec osobno i nigdy nie suszyć mechanicznie! Nie suszyć pokrowca w bezpośrednim świetle słonecznym! Części plastikowe można czyścić łagodnym detergentem i ciepłą wodą.



! OSTRZEŻENIE! Proszę nie używać detergentów chemicznych ani środków wybielających w żadnym wypadku!

! OSTRZEŻENIE! Zintegrowany system pasów nie może być usunięty z fotelika. Nie należy demontować części systemu pasów.

REGULACJA POZYCJI LEŻĄCEJ



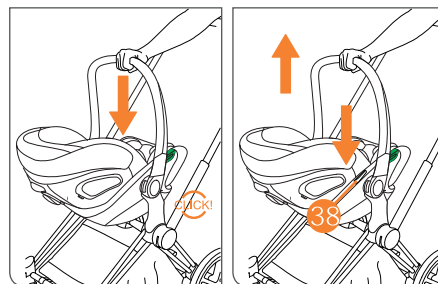
! OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy może być odchylany tylko poza pojazdem.

Fotelik można ustawić w pozycji leżącej, naciskając jednocześnie przycisk zwalnający (37) i naciskając tylną część w dół. Upewnij się, że fotelik został prawidłowo zablokowany w pozycji leżącej. Pozycja ta jest dozwolona wyłącznie poza pojazdem, na przykład na wózku, i nie może być używana w pojeździe w żadnym przypadku.

UWAGA! Nie dokonuj żadnych regulacji w ustawieniu fotelika podczas jazdy pojazdem.

Aby wrócić do pozycji siedzącej, naciśnij przycisk odblokowujący, jednocześnie podnosząc tylną część, aż usłyszysz kliknięcie blokady.

SYSTEM PODRÓŻNY



Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi wózka! Możesz zamocować fotelik samochodowy na każdym zatwierdzonym wózku. Kliknij fotelik samochodowy na zatwierdzonym adapterze, kierując dziecko w stronę rodzica. Upewnij się, że fotelik samochodowy jest słyszalnie zablokowany na obu stronach. Zawsze sprawdzaj, czy fotelik samochodowy jest mocno połączony z wózkiem. Aby odblokować, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski zwalnające (38) na foteliku samochodowym i podnieś go.

UWAGA! Sprawdź kompatybilność fotelika samochodowego z producentem wózka.

CO ZROBIĆ PO WYPADKU

! OSTRZEŻENIE! Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika, które nie jest widoczne gołym okiem. Proszę niezwłocznie wymienić fotelik po wypadku. W razie wątpliwości skontaktuj się z sprzedawcą lub producentem.

OKRES UŻYTKOWANIA PRODUKTU

Fotelik został zaprojektowany, aby pełnić swoje funkcje przez około 7 lat normalnego użytkowania. Stopniowe zużycie plastiku, na przykład spowodowane działaniem światła słonecznego (UV), może powodować niewielkie pogorszenie właściwości produktu. Ze względu na wysokie wahania temperatury i inne nieprzewidywalne obciążenia w pojazdach, konieczne jest przestrzeganie poniższych punktów:

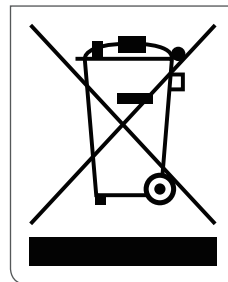
Jeśli pojazd jest narażony na długotrwałe działanie intensywnego słońca, fotelik należy wyjąć z pojazdu lub przykryć lekkim materiałem.

Regularnie sprawdzaj wszystkie plastikowe i metalowe części fotelika pod kątem uszkodzeń lub zmian w kształcie czy kolorze. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek zmiany w foteliku dziecięcym, fotelik należy zutylizować lub sprawdzić i ewentualnie wymienić przez producenta.

Zmiany w materiale, szczególnie blaknięcie, są normalne przy użytkowaniu w pojeździe i nie wpływają na funkcję fotelika.

UTYLIZACJA

Aby chronić środowisko, prosimy użytkowników o oddzielne i utylizowanie odpadów powstających na początku (opakowanie) i końcu (części produktu) żywotności fotelika dziecięcego. Usuwanie odpadów jest organizowane w różny sposób w zależności od lokalnych władz. Aby upewnić się, że fotelik dziecięcy jest usuwany zgodnie z przepisami, skontaktuj się z lokalnym agencją zajmującą się usuwaniem odpadów lub władzami lokalnymi. Zawsze przestrzegaj przepisów dotyczących usuwania odpadów w Twoim kraju.



! OSTRZEŻENIE! Przechowuj materiały opakowaniowe z tworzyw sztucznych poza zasięgiem dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia!

Jeśli nie chcesz już używać bazy, zwróć ją bezpłatnie do punktu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych.

! OSTRZEŻENIE! Zużyte urządzenia elektryczne nie powinny trafiać do odpadów domowych.

! OSTRZEŻENIE! Baterie są odpadami specjalnymi i nie powinny być usuwane z odpadami domowymi!

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja trwa 3 lata od dnia zakupu produktu.

Udzielający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
- uszkodzeń mechanicznych i termicznych
- własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby
- uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
- normalnego zużycia związanego z codziennym użytkowaniem.

W razie wystąpienia wad prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub firmą Coletto. Jeśli sprzedawca nie jest w stanie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi wraz z kartą gwarancyjną i opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!

Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy. Uszkodzenie spowodowane nie z winy dystrybutora usuwane są na koszt użytkownika.

W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.

Producent nie będzie odpowiadał za zniszczenia tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych - plowienie.

Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.

Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Produkty do reklamacji przyjmujemy wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu - oryginalnym lub innym.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.

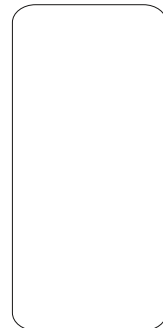
KARTA GWARANCYJNA

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....
Podpis klienta

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja trwa 3 lata od dnia zakupu produktu.

Udziałający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
- uszkodzeń mechanicznych i termicznych
- wrażeń powstałych i napraw wykonywanych przez inne osoby
- uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
- normalnego zużycia związanego z codziennym użytkowaniem.

W razie wystąpienia wad prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub firmą Coletto. Jeśli sprzedawca nie jest w stanie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi wraz z kartą gwarancyjną i opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!

Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy. Uszkodzenie spowodowane nie z winy dystrybutora usuwane są na koszt użytkownika.

W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.

Producent nie będzie odpowiadał za zniszczenia tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych - plowienie.

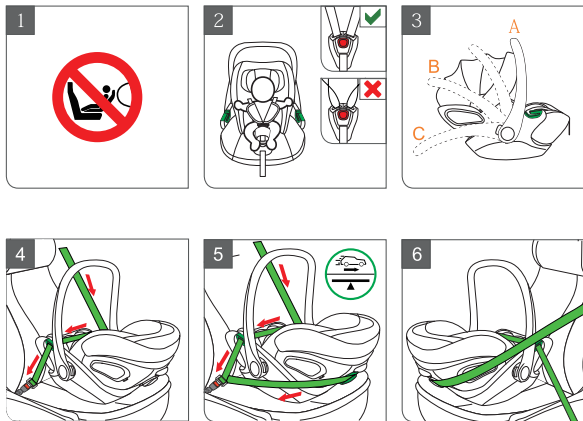
Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.

Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Produkty do reklamacji przyjmujemy wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu - oryginalnym lub innym.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.

Lp.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι παρακάτω σύντομες οδηγίες έχουν σκοπό να παρέχουν μόνο μια γενική εικόνα. Για να επιτευχθεί η μέγιστη ασφάλεια και άνεση για το παιδί σας, είναι απολύτως απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών.



ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ!

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε το Zoom I-Size. Σας διαβεβαιώνουμε ότι στη διαδικασία ανάπτυξης του καθίσματος αυτοκινήτου εστίασαμε στην ασφάλεια, την άνεση και τη φιλικότητα προς το χρήστη. Το προϊόν κατασκευάζεται υπό ειδική εποπτεία ποιότητας και πληροί τις αυστηρότερες απαιτήσεις ασφαλείας.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την σωστή προστασία του παιδιού σας, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε και να εγκαθιστάτε το κάθισμα αυτοκινήτου σύμφωνα με τις οδηγίες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Παρακαλούμε να έχετε πάντα το εγχειρίδιο οδηγιών κοντά σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το ένθετο νεογέννητου προστατεύει το παιδί σας. Πρέπει να χρησιμοποιείται έως το μέγεθος των 60 cm.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Λόγω απαιτήσεων που σχετίζονται με τις συγκεκριμένες χώρες (π.χ. χρωματική σήμανση στο κάθισμα αυτοκινήτου), τα χαρακτηριστικά του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν στην εξωτερική του εμφάνιση. Αυτό, ωστόσο, δεν επηρεάζει τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ	51
ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ	52
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ	53
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΩΡΟ	54
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	55
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΨΗΣ ΗΛΙΟΥ	55
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΩΜΑΤΟΣ	56
ΖΩΝΗ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΖΩΝΗΣ	57
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΒΡΕΦΟΥΣ ΜΕ ΖΩΝΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ	58
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΠΛΑΪΝΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ	60
ΣΩΣΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ	61
ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΒΡΕΦΟΥΣ	61
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ	62
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	63
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΚΛΙΣΗΣ	64
ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ	65
ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΤΥΧΗΜΑ	65
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	66
ΑΠΟΡΡΙΨΗ	67
ΕΓΓΥΗΣΗ	68

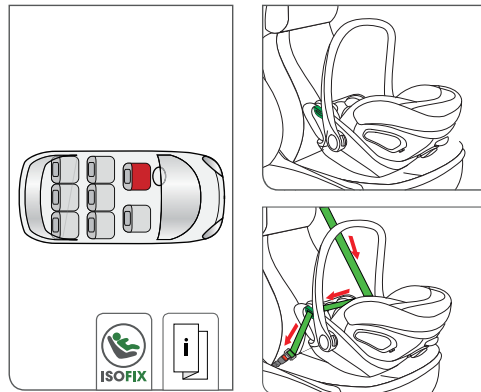
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Ιχνη χρήσης και/ή αποχρωματισμός μπορούν να εμφανιστούν σε μερικά καθίσματα οχημάτων που είναι κατασκευασμένα από ευαίσθητα υλικά (π.χ. βελούδο, δέρμα κ.λπ.) εάν χρησιμοποιούνται βρεφικά καθίσματα αυτοκινήτου. Μπορείτε να αποφύγετε αυτό το πρόβλημα τοποθετώντας, προστατευτικό κάλυμμα καθίσματος αυτοκινήτου κάτω από το βρεφικό κάθισμα. Σχετικά με αυτό, δείτε επίσης τις οδηγίες καθαρισμού μας. Είναι απαραίτητο να ακολουθηθούν πριν από την πρώτη χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου.

ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Αυτό είναι ένα Σύστημα Ενισχυμένης Προστασίας Παιδιών με Ζώνη. Εγκρίνεται σύμφωνα με τον Κανονισμό ΟΗΕ αριθ. 129, για χρήση σε καθολικές θέσεις καθισμάτων όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του Συστήματος Ενισχυμένης Προστασίας Παιδιών ή τον προμηθευτή. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΕΜΠΡΟΣΘΙΑΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΘΕΣΕΙΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΠΡΟΣΘΙΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ.

Ελέγξτε πάντα πριν από την αγορά του καθίσματος αυτοκινήτου εάν το κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί σωστά στο όχημά σας.



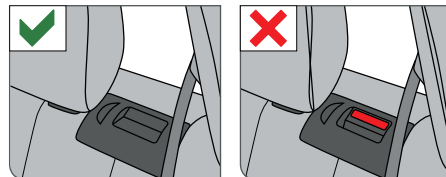
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ



1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα αυτοκινήτου σε κάθισμα οχήματος με ενεργοποιημένο μπροστινό αερόσακο. Αυτό δεν ισχύει για τους λεγόμενους πλευρικούς αερόσακους.

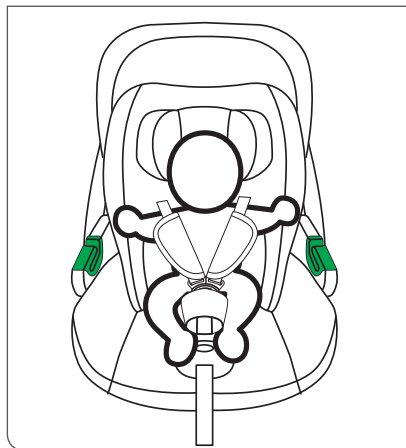
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο αερόσακος μπροστινού όγκου επεκτείνεται εκρηκτικά και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή ακόμα και θάνατο στο παιδί σας.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να ασφαρίζεται σωστά στο όχημα ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση επείγοντος φρεναρίσματος ή ατυχήματος, ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες ή εσάς.



Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ασφάλεια για όλους τους επιβάτες, βεβαιωθείτε ότι...

- τα αναδιπλούμενα προσκέφαλα στο όχημα είναι κλειδωμένα στη θέση τους.
- έχετε σωστά ασφαλίσει όλα τα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος.
- η ζώνη του αυτοκινήτου δεν φτάνει μέχρι την καθοδήγηση των ζωνών. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον κατασκευαστή του καθίσματος αυτοκινήτου.
- όλοι οι επιβάτες στο όχημα είναι ασφαλισμένοι.



! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΟΤΕ μην κρατάτε ένα μωρό στην αγκαλιά σας σε ένα όχημα. Οι δυνάμεις που απελευθερώνονται σε μια σύγκρουση είναι πολύ μεγάλες για να κρατήσει οποιοσδήποτε το μωρό. Μην ασφαλίσετε τον εαυτό σας και το παιδί μόνο με μία ζώνη του οχήματος.

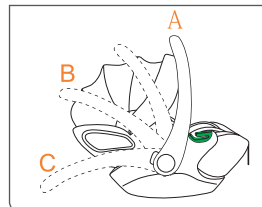
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΩΡΟ

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να ασφαρίζετε πάντα το παιδί σας με το ενσωματωμένο σύστημα ζωνών.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλώ μην αφήνετε ποτέ το μωρό σας χωρίς επιτήρηση στο όχημα.

Βγάλτε το μωρό από το κάθισμα αυτοκινήτου όσο το δυνατόν συχνότερα για να ανακουφίσετε την πίεση από την πλάτη του ή της. Κάντε διαλείμματα κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων ταξιδιών με το αυτοκίνητο για αυτό το σκοπό. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι δεν αφήνετε το μωρό για πολύ ώρα στο κάθισμα αυτοκινήτου ακόμα και όταν δεν βρίσκεστε στο όχημα.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα πλαστικά μέρη του καθίσματος αυτοκινήτου θερμαίνονται στον ήλιο. Το μωρό σας μπορεί να πάθει εγκαύματα από αυτό. Προστατέψτε το μωρό σας και το κάθισμα αυτοκινήτου από έντονη έκθεση στον ήλιο (π.χ. τοποθετώντας ένα ελαφρύ ύφασμα πάνω στο κάθισμα).



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

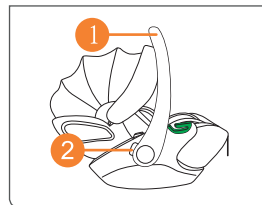
Μπορείτε να κλειδώσετε τη λαβή μεταφοράς (1) σε 3 θέσεις:

A: Θέση Μεταφοράς/Οδήγησης.

B: Για τοποθέτηση του μωρού στο κάθισμα.

C: Για ασφαλή στάθμευση σε επίπεδη επιφάνεια εκτός του οχήματος.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί η ανατροπή του καθίσματος κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ελέγξτε εάν η λαβή μεταφοράς (1) είναι κλειδωμένη στη θέση μεταφοράς A.

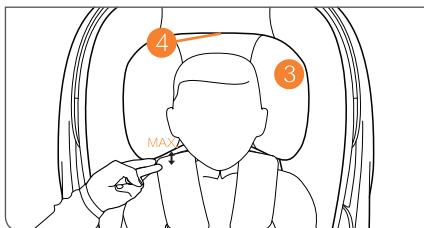


Για να ρυθμίσετε τη λαβή μεταφοράς (1), πατήστε ταυτόχρονα τα αριστερά και δεξιά κουμπιά (2). Στη συνέχεια, περιστρέψτε τη λαβή μεταφοράς (1) προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ενώ πατάτε τα κουμπιά (2) μέχρι να κλειδώσει αυτόματα στη θέση μεταφοράς.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΨΗΣ ΗΛΙΟΥ

Αναδιπλώστε την κάλυψη του ήλιου τραβώντας προοδευτικά το πλαστικό κάλυμμα. Για να το διπλώσετε πίσω, πιέστε την κάλυψη του ήλιου προς την αρχική της θέση.



ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΩΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΩΜΑΤΟΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το ένθετο νεογέννητου προστατεύει το παιδί σας. Πρέπει να χρησιμοποιείται έως το μέγεθος των 60 cm.

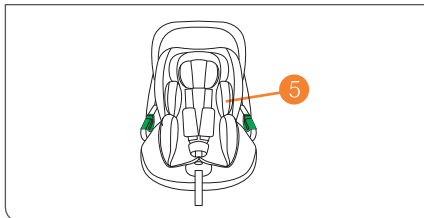
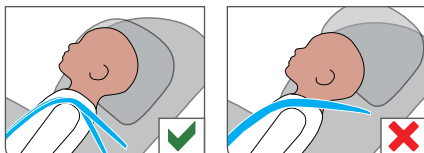
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το προσκέφαλο (3) εξασφαλίζει την καλύτερη δυνατή προστασία για το παιδί σας μόνο εάν ρυθμιστεί στο βέλτιστο ύψος. Υπάρχουν 8 θέσεις ύψους που μπορούν να ρυθμιστούν.

Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε η απόσταση μεταξύ των ώμων του παιδιού και του προσκέφαλου να μην υπερβαίνει τα 2 cm (περίπου 2 δάκτυλα).

Ελέγξτε το ύψος των ζωνών: Τοποθετήστε τις ζώνες στο ύψος ή λίγο κάτω από τους ώμους του παιδιού για χρήση με την πλάτη προς την κατεύθυνση του οχήματος. Τραβήξτε την λαβή ρύθμισης (4) προς τα επάνω για να ξεκλειδώσετε το προσκέφαλο (3). Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε το προσκέφαλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Οι ζώνες ώμων είναι σταθερά συνδεδεμένες με το προσκέφαλο και δεν χρειάζεται να ρυθμιστούν χωριστά.
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΝΘΕΤΟΥ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ

Το ένθετο νεογέννητου (5) μπορεί να αφαιρεθεί αφού το μωρό φτάσει τα 61 cm (περίπου 3 μήνες) για να προσφέρει περισσότερη άνεση στο παιδί. Για να αφαιρέσετε το ένθετο νεογέννητου (5), ανοίξτε και αφαιρέστε τις επενδύσεις ώμων. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το ένθετο νεογέννητου και τοποθετήστε τις επενδύσεις ώμων πίσω στις ζώνες ώμων.



ΖΩΝΗ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΖΩΝΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Εξασφαλίστε ότι το προσκέφαλο είναι σωστά κλειδωμένο πριν από τη χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Εξασφαλίστε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι ελεύθερο από παιχνίδια και σκληρά αντικείμενα.

Οι ζώνες ώμων (6) είναι σταθερά συνδεδεμένες με το προσκέφαλο και δεν πρέπει να ρυθμίζονται χωριστά.

Χαλαρώστε τις ζώνες ώμων (6) πατώντας το κουμπί ρύθμισης στον κεντρικό ρυθμιστή (7) και ταυτόχρονα τραβώντας τις ζώνες ώμων προς τα επάνω.

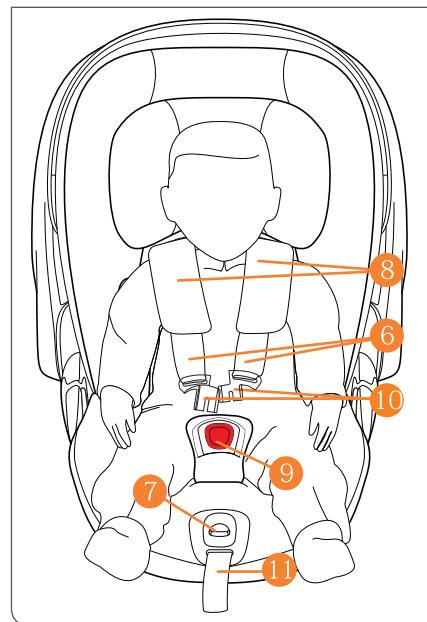
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Παρακαλώ τραβήξτε πάντα την ζώνη ώμων (6) και όχι τις επενδύσεις ζωνών (8).

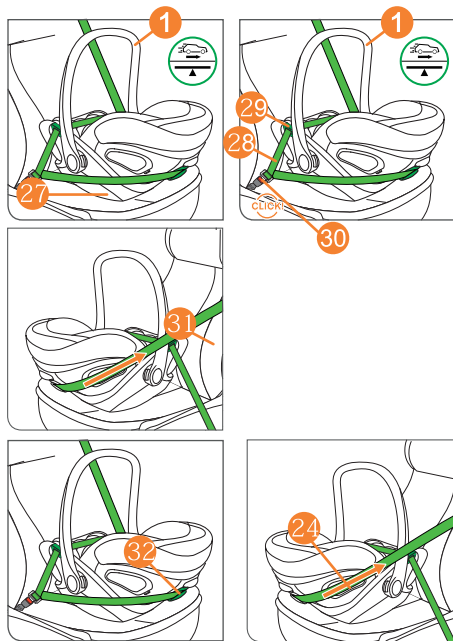
Αναστρέψτε τη ζώνη του καθίσματος (9) πατώντας το κόκκινο κουμπί με δύναμη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Εξασφαλίστε ότι οι ζώνες ώμων (6) δεν είναι στριμμένες. Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου. Τοποθετήστε τις ζώνες ώμων (6) ακριβώς πάνω από τους ώμους του παιδιού σας. Τοποθετήστε τις γλωσσές της ζώνης (10) μαζί και κλείστε τις στη ζώνη του καθίσματος (9) με έναν ηχητικό "ΚΛΙΚ".

Τραβήξτε προσεκτικά την κεντρική ζώνη ρύθμισης (11) για να σφίξετε τις ζώνες ώμων (6) μέχρι να εφαρμοστούν σωστά στο σώμα του παιδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για να προσφέρει το κάθισμα αυτοκινήτου την καλύτερη δυνατή προστασία, οι ζώνες ώμων (6) πρέπει να εφαρμόζουν όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα.





ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΒΡΕΦΟΥΣ ΜΕ ΖΩΝΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Εγκατάσταση

Τοποθετήστε το κάθισμα βρέφους προς τα πίσω στο κάθισμα του οχήματος.

Εξασφαλίστε ότι η λαβή μεταφοράς (1) είναι κλειδωμένη στη θέση του οχήματος Α.

Εξασφαλίστε ότι η ένδειξη εγκατάστασης στην ετικέτα προειδοποίησης (27), που βρίσκεται στο πλάι του καθίσματος βρέφους, είναι ευθυγραμμισμένη με το δάπεδο του οχήματος. Τραβήξτε τη ζώνη του οχήματος και περάστε την πάνω από το κάθισμα βρέφους.

Τοποθετήστε τη ζώνη μέσης (28) στις πράσινες κατευθύνσεις ζώνης (29) και στις δύο πλευρές του καθίσματος βρέφους.

Κλειδώστε τη γλώσσα της ζώνης στη ζώνη του οχήματος (30).

Σφίξτε τη ζώνη μέσης (28) τραβώντας την διαγώνια ζώνη (31) προς την κατεύθυνση του μπροστινού μέρους του οχήματος. Τραβήξτε την διαγώνια ζώνη (31) πίσω από την κεφαλή του καθίσματος βρέφους.

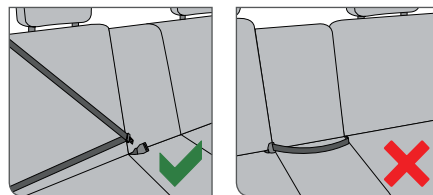
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην στρίβετε τη ζώνη του οχήματος κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.

Ενεργοποιήστε τον πλευρικό προστατευτικό (24) (δείτε το κεφάλαιο «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΠΛΑΪΝΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ»).

Περάστε την διαγώνια ζώνη (31) μέσω της πίσω πράσινης κατεύθυνσης ζώνης (32) και πάνω από τον ανεπτυγμένο πλευρικό προστατευτικό (24).

Σφίξτε την διαγώνια ζώνη (31).

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο διαγώνιος ιμάντας (31) πρέπει να περάσει μέσω του πίσω, πράσινου δρομολόγησης ιμάντα (32) και πάνω από την αναδιπλωμένη Προστασία Πλευρικής Σύγκρουσης (24).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα καθίσματα οχήματος με τριών σημείων αυτόματους ιμάντες σύμφωνα με το UN R16. Συνιστούμε γενικά ότι το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη να χρησιμοποιείται στο πίσω μέρος του οχήματος. Στις περισσότερες περιπτώσεις, το παιδί σας εκτίθεται σε υψηλότερο κίνδυνο στο μπροστινό μέρος.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη δεν είναι κατάλληλο για χρήση με ιμάντα καθίσματος οχήματος δύο σημείων ή ζώνης μέσης. Η ασφαλής χρήση με ιμάντα καθίσματος οχήματος δύο σημείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς του παιδιού σε περίπτωση ατυχήματος.

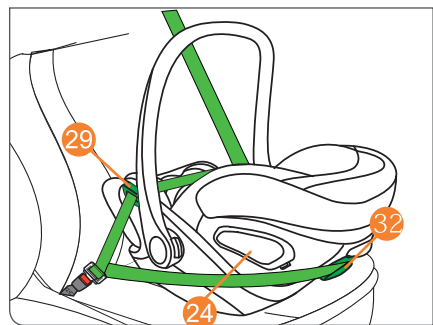
! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ενδέχεται το μέρος της πόρπης του ιμάντα οχήματος να είναι πολύ μακρύ ώστε να φτάνει στη μπλε δρομολόγηση ιμάντα του καθίσματος αυτοκινήτου για βρέφη. Αυτό σημαίνει ότι το κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να ασφαλιστεί σφιχτά. Εάν αυτό συμβαίνει, επιλέξτε μια άλλη θέση στο όχημα για το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του καθίσματος αυτοκινήτου για βρέφη.

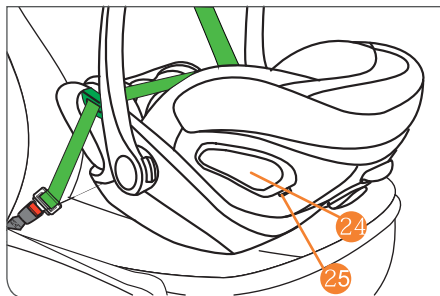
Αφαίρεση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για να αποφύγετε ζημιά στο αυτοκίνητο και στο κάθισμα αυτοκινήτου, η προστασία πλευράς (24) πρέπει να διπλωθεί πίσω πριν την αφαίρεση του καθίσματος (δείτε κεφάλαιο «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΩΝ ΠΛΕΥΡΑΣ»).

Βγάλτε τον ιμάντα του οχήματος από την πράσινη δρομολόγηση ιμάντα στην πλάτη (32).

Ανοίξτε την πόρπα του ιμάντα του οχήματος και βγάλτε τον ιμάντα μέσης από τις πράσινες δρομολογήσεις (29).





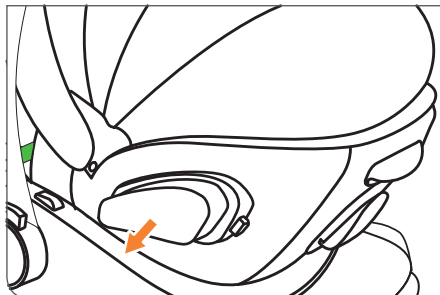
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΩΝ ΠΛΕΥΡΑΣ

Η «Γραμμική Προστασία Πλευρικής Σύγκρουσης» (L.S.P.) είναι ενσωματωμένη στο κάθισμα αυτοκινήτου. Αυτό το σύστημα ενισχύει την ασφάλεια του παιδιού σας σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης. Για να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή προστασία, αναδιπλώστε την L.S.P. (24) όσο το δυνατόν πιο μακριά προς την πόρτα του οχήματος που είναι πλησιέστερη στο κάθισμα. Για να απελευθερώσετε την L.S.P., πιέστε την σημειωμένη περιοχή (25) στην L.S.P. Εάν δεν είναι δυνατή η πλήρης αναδίπλωση της L.S.P. με κλειστή την πόρτα του οχήματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη με την L.S.P. κλειστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι το επεκτάσιμο μέρος κλειδώνει στη θέση του με έναν ηχητικό «ΚΛΙΚ».

Η L.S.P. μπορεί να αναδιπλωθεί πλήρως στην αρχική θέση εάν τραβήξετε την σημειωμένη περιοχή (33).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στη μεσαία θέση στο όχημα, είναι απαγορευμένο να αναδιπλώσετε την (L.S.P.) συσκευή.



ΣΩΣΤΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΣΑΣ

Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του μωρού σας, ελέγξτε ότι:

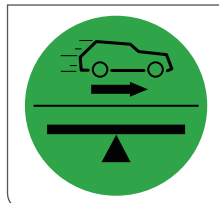
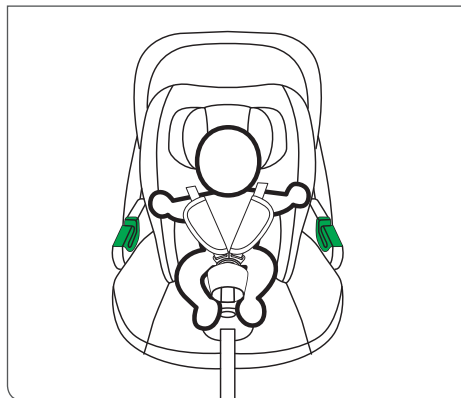
- οι ιμάντες ώμου εφαρμόζουν στενά στο σώμα του μωρού χωρίς να το περιορίζουν και ο ιμάντας δεν είναι στριμμισμένος.
- η θέση της υποστήριξης κεφαλής είναι σωστά ρυθμισμένη.
- το ύψος των ιμάντων του καθίσματος για χρήση με φορά προς τα πίσω είναι ευθυγραμμισμένο με τους ώμους του παιδιού ή λίγο πιο κάτω.
- οι γλώσσες του ιμάντα είναι κλειδωμένες στη θέση τους στην πόρτα του ιμάντα.

ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη έχει κατασκευαστεί αποκλειστικά για καθίσματα αυτοκινήτου που βλέπουν μπροστά, τα οποία είναι εξοπλισμένα με ISOFIX ή με σύστημα ιμάντα τριών σημείων σύμφωνα με το UN R16 (δείτε κεφάλαιο «ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ»).

Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του μωρού σας, ελέγξτε ότι:

- το κάθισμα αυτοκινήτου είναι ασφαλισμένο με το παιδί να κοιτάει προς τα πίσω του οχήματος.
- το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται μόνο στη θέση του μπροστινού επιβάτη αν έχει απενεργοποιηθεί ο μπροστινός αερόσακος.
- το κάθισμα αυτοκινήτου είναι είτε ασφαλισμένο με τον ιμάντα του οχήματος είτε με τη βάση (δείτε κεφάλαιο «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ» ή «ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΤΗ ΒΑΣΗ»).
- αν είναι δυνατόν, η L.S.P. έχει επεκταθεί στη πλευρά που είναι πλησιέστερη στην πόρτα του οχήματος, για να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή προστασία.



ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

Αφαίρεση

Το κάλυμμα αποτελείται από 6 μέρη: 1 κάλυμμα πλάτης, 1 κάλυμμα στήριξης ποδιών, 1 κάλυμμα υποστήριξης κεφαλής, 2 επένδυση ώμων και ένα εισαγόμενο νέο born. Για να το αφαιρέσετε, ακολουθήστε τη διαδικασία:

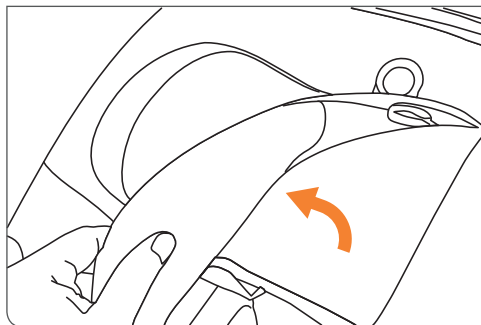
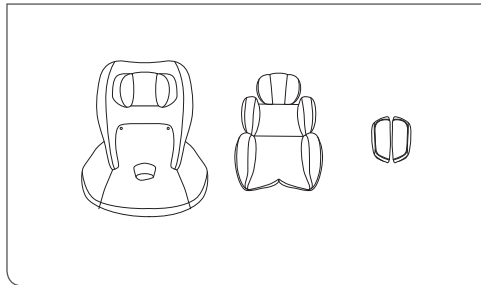
- Ξεκλειδώστε την πόρπα του ιμάντα.
- Αφαιρέστε τις επένδυσεις ώμων από τον ιμάντα.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα υποστήριξης κεφαλής από την υποστήριξη κεφαλής.
- Ξεκλειδώστε τα δύο κουμπιά μεταξύ του καλύμματος πλάτης και του καλύμματος στήριξης ποδιών.
- Περάστε την πόρπα του ιμάντα από το κάλυμμα στήριξης ποδιών και στη συνέχεια αφαιρέστε το.
- Ξεκλειδώστε το κουμπί (36) πίσω από την ηλιοπροστασία.
- Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε το κάλυμμα πλάτης.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καμία περίπτωση χωρίς το κάλυμμα.

Τοποθέτηση του καλύμματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Φροντίστε να μην στρίβετε ή ανακατεύετε τους ιμάντες ώμου.

Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω αλλά με αντίστροφη σειρά για να ξανασφίξετε το κάλυμμα. Για το κάλυμμα πλάτης, ξεκινήστε από την προστασία πλευράς.



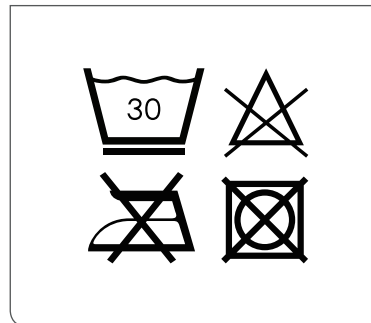
ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό κάλυμμα, καθώς το κάλυμμα είναι ένα ουσιαστικό μέρος της λειτουργίας. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικά καλύμματα από τον έμπορο σας.

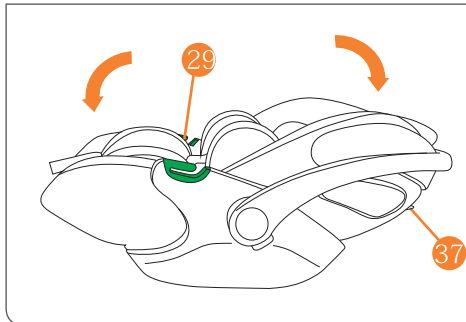
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Παρακαλώ πλύνετε το κάλυμμα πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Τα καλύμματα καθισμάτων πλένονται στο πλυντήριο σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C με ευαίσθητο πρόγραμμα. Αν πλύνετε σε υψηλότερη θερμοκρασία, το ύφασμα του καλύμματος μπορεί να χάσει το χρώμα του. Παρακαλώ πλύνετε το κάλυμμα ξεχωριστά και μην το στεγνώνετε μηχανικά! Μην στεγνώνετε το κάλυμμα σε άμεσο ηλιακό φως! Μπορείτε να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλώ μην χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά ή λευκαντικά υπό οποιοσδήποτε συνθήκες!

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το ενσωματωμένο σύστημα ιμάντα δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το κάθισμα για βρέφη. Μην αφαιρείτε μέρη του συστήματος ιμάντα.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



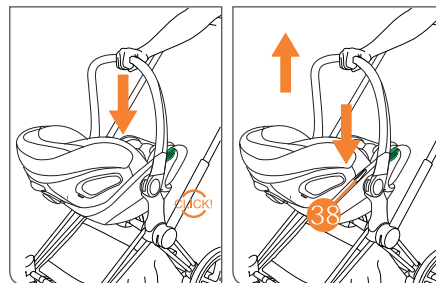
! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κάθισμα αυτοκινήτου για βρέφη πρέπει να αναδιπλώνεται μόνο εκτός του οχήματος.

Η Zoom μπορεί να τοποθετηθεί στη θέση κλίσης τραβώντας το κουμπί απελευθέρωσης (37) ταυτόχρονα με την πίεση του πίσω τμήματος προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει κλειδώσει σωστά στη θέση κλίσης. Η θέση αυτή επιτρέπεται αποκλειστικά για χρήση εκτός του οχήματος, για παράδειγμα σε ένα καροτσάκι, και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε όχημα υπό καμία συνθήκη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην πραγματοποιείτε ρυθμίσεις στη διάταξη του καθίσματος ενώ το όχημα είναι σε κίνηση.

Για να επιστρέψετε στη θέση καθίσματος, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ενώ τραβάτε το πίσω τμήμα προς τα πάνω μέχρι να ακούσετε το «ΚΛΙΚ» της κλειδώματος.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ



Ακολουθήστε το εγχειρίδιο οδηγιών για το καροτσάκι σας! Μπορείτε να τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου σε οποιοδήποτε εγκεκριμένο καροτσάκι. Κλικ το κάθισμα αυτοκινήτου στον εγκεκριμένο αντάπτορα με το παιδί να κοιτάει προς τους γονείς. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου κλειδώνει ηχητικά σε κάθε πλευρά. Ελέγξτε πάντα ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι στερεωμένο στο καροτσάκι. Για να το απελευθερώσετε, πατήστε και κρατήστε και τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης (38) στο κάθισμα αυτοκινήτου και σηκώστε το.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Παρακαλώ ελέγξτε τη συμβατότητα του καθίσματος αυτοκινήτου με τον κατασκευαστή του καροτσιού σας.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΤΥΧΗΜΑ

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάθισμα που δεν είναι ορατή με γυμνό μάτι. Παρακαλώ αντικαταστήστε το κάθισμα χωρίς αποτυχία μετά από ένα ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον έμπορο ή τον κατασκευαστή.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτό το κάθισμα παιδιού έχει σχεδιαστεί ώστε να μπορεί να εκπληρώνει τις προορισμένες λειτουργίες του με κανονική χρήση για περίπου 7 χρόνια. Η σταδιακή φθορά του πλαστικού, για παράδειγμα λόγω έκθεσης στο ηλιακό φως (UV), μπορεί να προκαλέσει μικρή φθορά στις ιδιότητες του προϊόντος. Δεδομένου ότι οι πολύ υψηλές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και άλλες απρόβλεπτες πιέσεις είναι συνηθισμένες στα οχήματα, είναι απαραίτητο να παρατηρήσετε τα εξής σημεία:

Εάν το όχημα εκτίθεται απευθείας σε έντονο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα, το κάθισμα παιδιού πρέπει να αφαιρεθεί από το όχημα ή να καλυφθεί με ένα ελαφρύ ύφασμα.

Ελέγξτε τακτικά όλα τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη του καθίσματος για ζημιές ή αλλαγές στη μορφή ή το χρώμα. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε αλλαγή στο κάθισμα παιδιού, το κάθισμα πρέπει να απορριφθεί ή να ελεγχθεί και ενδεχομένως να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή.

Οι αλλαγές στο ύφασμα, ειδικά η αποχρωμάτιση, είναι φυσικές όταν χρησιμοποιούνται σε όχημα και δεν επηρεάζουν τη λειτουργία του καθίσματος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

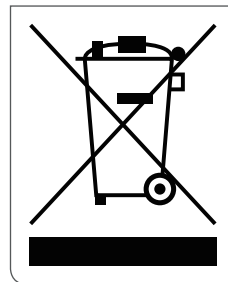
Για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε να χωρίσετε και να απορρίψετε τα απόβλητα που προκύπτουν στην αρχή (συσκευασία) και στο τέλος (μέρη προϊόντος) της διάρκειας ζωής του καθίσματος αυτοκινήτου. Η απομάκρυνση απορριμμάτων οργανώνεται διαφορετικά ανάλογα με τις τοπικές αρχές. Για να εξασφαλίσετε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς, επικοινωνήστε με την υπηρεσία απομάκρυνσης απορριμμάτων της περιοχής σας ή με την τοπική αρχή. Παρακολουθήστε πάντα τους κανονισμούς απορριμμάτων της χώρας σας.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε τα πλαστικά υλικά συσκευασίας μακριά από την προσβασιμότητα του παιδιού σας: κίνδυνος πνιγμού!

Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε πλέον τη βάση, επιστρέψτε την δωρεάν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης για χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά είδη.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι μπαταρίες είναι ειδικά απόβλητα και δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

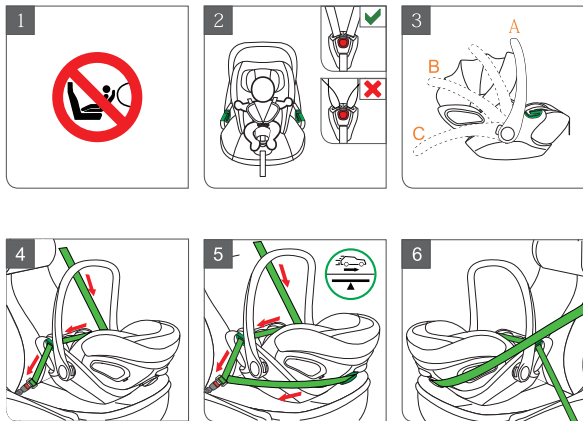


ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρακάτω εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα όπου αυτό το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από έναν έμπορο σε πελάτη.

1. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά και υλικά ελαττώματα, υπάρχοντα και εμφανιζόμενα, κατά την ημερομηνία αγοράς ή εμφανιζόμενα εντός τριών (3) ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον έμπορο που πούλησε το προϊόν στον καταναλωτή (εγγύηση κατασκευαστή). Παρακαλώ ελέγξτε το προϊόν όσον αφορά την πληρότητα και τα κατασκευαστικά ή υλικά ελαττώματα αμέσως κατά την ημερομηνία αγοράς ή αμέσως μετά την παραλαβή. Παρακαλώ κρατήστε πάντα την αποδεικτική απόδειξη αγοράς με ημερομηνία.
2. Σε περίπτωση ελαττώματος, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως. Για να αποκτήσετε την εγγύηση, παραδώστε ή αποστείλετε το προϊόν στον αρχικό έμπορο, ο οποίος πούλησε αυτό το προϊόν σε εσάς σε καθαρή και πλήρη κατάσταση και υποβάλτε μια αρχική αποδεικτική απόδειξη αγοράς (απόδειξη πώλησης ή τιμολόγιο). Παρακαλώ μην παραδίδετε ή αποστέλλετε το προϊόν απευθείας στον κατασκευαστή.
3. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση, περιβαλλοντικές επιρροές (νερό, φωτιά, ατυχήματα κλπ.), φυσιολογική φθορά ή αποτυχία συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν έγιναν τροποποιήσεις και υπηρεσίες από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εάν χρησιμοποιήθηκαν μη αυθεντικά εξαρτήματα και αξεσουάρ. Αυτή η εγγύηση δεν επηρεάζει κανένα νόμιμο δικαίωμα καταναλωτή, συμπεριλαμβανομένων των αξιώσεων για ζημιές και αξιώσεων σχετικά με παραβίαση σύμβασης, που μπορεί να έχει ο αγοραστής κατά του πωλητή ή του κατασκευαστή του προϊόντος.

FIGYELEM! Az alábbi rövid útmutató csupán egy áttekintést nyújt. Ahhoz, hogy maximális biztonságot és kényelmet biztosítson gyermekének, elengedhetetlen, hogy alaposan elolvassa az egész használati útmutatót.



KEDVES VÁSÁRLÓ!

Nagyon köszönjük, hogy megvásárolta a Zoom I-Size autós ülést. Biztosítjuk, hogy az autós ülés fejlesztése során a biztonságra, kényelemre és felhasználóbarátságra összpontosítottunk. A termék különleges minőségellenőrzés alatt készül, és megfelel a legszigorúbb biztonsági követelményeknek.

! **FIGYELEM!** A gyermek megfelelő védelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autós ülést az útmutatóban található utasítások szerint használja és telepítse.

MEGJEGYZÉS! Kérjük, mindig tartsa kéznél az útmutatót.

MEGJEGYZÉS! Az újszülött betét védi gyermekét. Ezt 60 cm-es magasságig kell használni.

MEGJEGYZÉS! Az ország-specifikus követelmények (pl. színjelölések az autós ülésen) miatt a termék jellemzői eltérhetnek a külső megjelenésben. Ez azonban nem befolyásolja a termék helyes működését.

TARTALOM

A JÁRMŰ VÉDELME	73
HELYES TELEPÍTÉS AZ AUTÓBAN	74
BIZTONSÁG AZ AUTÓBAN	75
BIZTONSÁG A BABÁNAK	76
A HORDOZÓKAR BEÁLLÍTÁSA	77
A NAPERNYŐ BEÁLLÍTÁSA	77
ÁLLÍTÁS TESTMAGASSÁGHOZ	78
HEVEDERRENDSZER BEKÖTÉSE	79
AZ ÚJSZÜLÖTT AUTÓS ÜLÉS TELEPÍTÉSE AUTÓ ÖVVEL	80
OLDALSÓ VÉDELME	82
A BABA HELYES BIZTOSÍTÁSA	83
AZ ÚJSZÜLÖTT AUTÓS ÜLÉS HELYES TELEPÍTÉSE A HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA	83
A HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA	84
TISZTÍTÁS	85
A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA	86
UTAZÓRENDSZER	87
BALESET UTÁNI TEENDŐ	87
TERMÉK ÉLETTARTAM	88
ÁRTALMATLANÍTÁS	89
GARANCIA	90

A JÁRMŰ VÉDELME

A finom anyagokból készült autós üléseken (pl. velúr, bőr) használat során nyomok és/vagy elszíneződés jelentkezhet. Ezt elkerülheti, ha például egy takarót vagy törölközőt helyez az autós ülés alá. Ebben az összefüggésben tekintse meg tisztítási utasításainkat is. Elengedhetetlen, hogy ezeket kövesse az autós ülés első használata előtt.

HELYES TELEPÍTÉS AZ AUTÓBAN

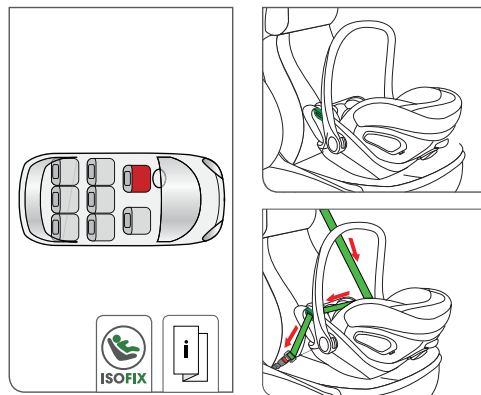
Ez egy univerzális hevederrel ellátott fejlesztett gyermekbiztonsági rendszer.

II-es besorolású az UN R129-es előírás szerint, az univerzális ülőhelyekre engedélyezett, amelyeket az autó gyártója az autó használati útmutatójában jelez.

Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy az eladójához, forgalmazójához.

NE HASZNÁLJA A HÁTRAFELÉ IRÁNYULÓ ECRS-T OLYAN ÜLŐHELYEKEN, AHOL AKTÍV LÉGZSÁK VAN TELEPÍTVE.

Mindig ellenőrizze vásárlás előtt, hogy az autós ülés megfelelően telepíthető-e az autójában.



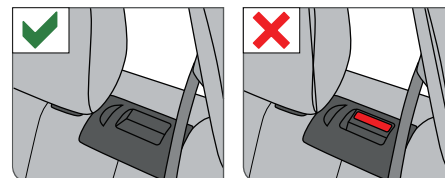
BIZTONSÁG AZ AUTÓBAN



! FIGYELEM! Soha ne használja az autós ülést olyan autós ülésen, amelyen aktív elülső légszák van. Ez nem vonatkozik a mellkasi légszákokra.

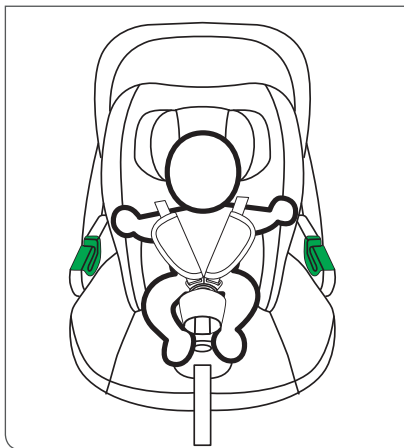
MEGJEGYZÉS! Az nagy térfogatú elülső légszák robbanásszerűen terjed ki, és súlyos sérülést vagy akár halált okozhat gyermekének.

! FIGYELEM! Az autós ülést mindig helyesen kell rögzíteni az autóban, még akkor is, ha nem használják. hirtelen fékezés vagy baleset esetén egy nem rögzített autós ülés más utasokat vagy akár Önt is sérülésnek teheti ki.



A legnagyobb biztonság garantálása érdekében győződjön meg róla, hogy...

- az autóban lévő háttámlák függőleges helyzetben rögzítve vannak.
- helyesen rögzíti azokat az objektumokat, amelyek baleset esetén sérülést okozhatnak.
- az autó öve nem ér el a hevedervezetésig. Kétség esetén forduljon az autós ülés eladójához vagy gyártójához.
- az autó minden utasa be van kötve.



! FIGYELEM! SOHA NE TARTSON BABÁT AZ ŐLÉBEN AZ AUTÓBAN. A ütközéskor felszabaduló erők túl nagyok ahhoz, hogy bárki meg tudja tartani a babát. Soha ne biztosítsa magát és a gyermeket csupán egy autós övvel.

BIZTONSÁG A BABÁNAK

! FIGYELEM! Mindig kösse be gyermekét az integrált heveder rendszerrel.

! FIGYELEM! Kérjük, soha ne hagyja felügyelet nélkül a babát az autóban.

Minél gyakrabban vegye ki a babát az autós ülésből, hogy enyhítse a gerincére nehezedő nyomást. Hosszabb autóutak során tartson szünetet ennek érdekében. Biztosítson arról is, hogy a babát ne hagyja túl sokáig az autós ülésben, még akkor sem, ha az autó nincs mozgásban.

! FIGYELEM! Az autós ülés műanyag részei a napon felmelegedhetnek. A baba megéghet tőlük. Védje meg gyermekét és az autós ülést az intenzív napsugárzástól (pl. helyezzen egy világos anyagot az ülésre).

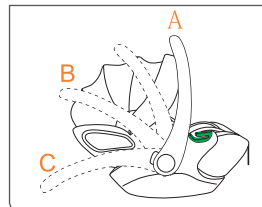
A HORDOZÓKAR BEÁLLÍTÁSA

A kézfogót (1) 3 pozícióba lehet rögzíteni:

A: Kézben tartás/vezetési pozíció.

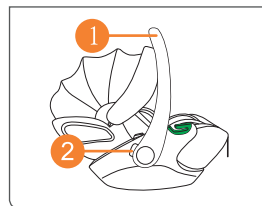
B: A baba ülésbe helyezése.

C: Biztonságos állóhely egy sík felületen az autó kívül.



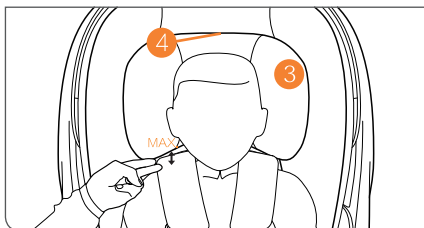
! FIGYELEM! A horozókar (1) rögzítési pozíciójában ellenőrizze, hogy a hordozókar (1) rögzítve van-e a kézben tartási pozícióban A.

A horozókar (1) beállításához egyszerre nyomja meg a bal és jobb gombokat (2). Ezután forgassa előre vagy hátra a hordozókart (1), miközben nyomja a gombokat (2), amíg az automatikusan rögzül a kívánt pozícióba.



A NAPERNYŐ BEÁLLÍTÁSA

A napernyőt fokozatosan kihúzva nyissa ki. A visszahajtáshoz nyomja vissza a napernyőt az eredeti pozíciójába.



ÁLLÍTÁS TESTMAGASSÁGHOZ

A Fejtámla Beállítása

MEGJEGYZÉS! Az újszülött betét védi gyermekét. Ezt 60 cm-es testhosszig kell használni.

MEGJEGYZÉS! A fejtámla (3) csak akkor biztosítja a legjobb védelmet gyermekének, ha optimálisan van beállítva. 8 magassági pozíció közül lehet választani.

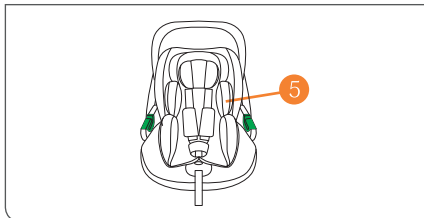
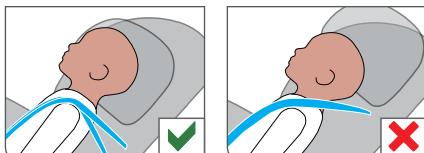
A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a gyermek vállai és a fejtámla között ne legyen több mint 2 cm (kb. 2 ujj szélesség).

Ellenőrizze a hevederek magasságát: Helyezze el a hevedereket (6) a gyermek vállainál vagy azok alatt hátrafelé néző használat esetén. Húzza felfelé az állító kart (4) a fejtámla (3) oldalához. Most állíthatja a fejtámlát.

MEGJEGYZÉS! A vállhevederek szorosan kapcsolódnak a fejtámlához, és nem kell őket külön beállítani.

Az Újszülött Betét eltávolítása

Az újszülött betét (5) eltávolítható, miután a baba elérte a 61 cm-t (kb. 3 hónap), hogy több helyet biztosítson a gyermek számára az ülésben. Az újszülött betét (5) eltávolításához nyissa ki és távolítsa el a vállpárnákat. Ezután távolítsa el az újszülött betétet, és helyezze vissza a vállpárnákat a vállhevederekre.



HEVEDERRENDSZER BEKÖTÉSE

MEGJEGYZÉS! Győződjön meg arról, hogy a fejtámla helyesen rögzítve van a használat előtt.

MEGJEGYZÉS! Győződjön meg arról, hogy az autós ülés mentes a játékoktól és kemény tárgyaktól.

A vállhevederek (6) szorosan kapcsolódnak a fejtámlához, és nem szabad őket külön beállítani.

Lazítsa meg a vállhevedereket (6) az állító gomb megnyomásával a középső állítón (7), miközben mindkét vállhevedert felfelé húzza.

MEGJEGYZÉS! Mindig a vállhevedert (6) húzza, ne a hevederpárnákat (8).

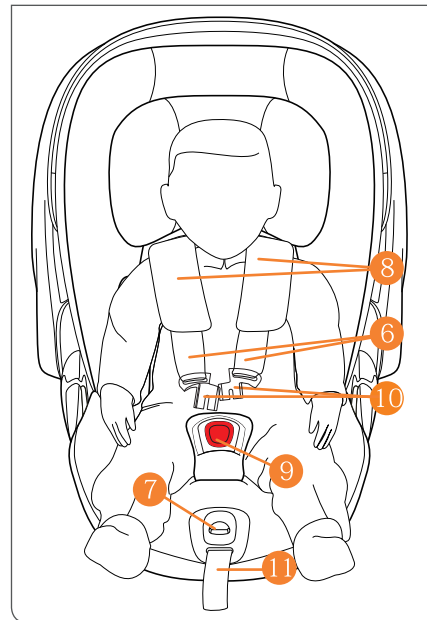
A hevederzár (9) a piros gomb erős megnyomásával nyissa ki.

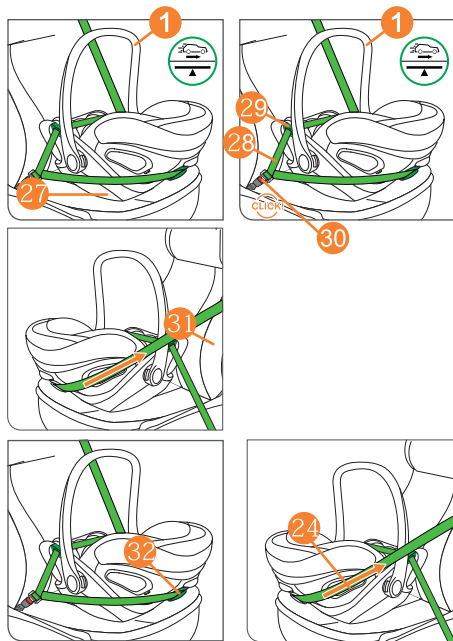
MEGJEGYZÉS! Győződjön meg arról, hogy a vállhevederek (6) nem csavarodtak.

Helyezze a gyermeket az autós ülésbe. Helyezze a vállhevedereket (6) közvetlenül a gyermek vállai fölé. Helyezze össze a két csatnyelvet (10), és zárja be őket a hevederzárba (9) egy hallható „KATTANÁS”-sal.

Óvatosan húzza meg a középső állító hevedert (11), hogy a vállhevederek (6) szorosan illeszkedjen a gyermek testén.

MEGJEGYZÉS! Az autós ülés optimális védelme érdekében a vállhevederek (6) minél közelebb illeszkedjenek a testhez.





AZ ÚJSZÜLÖTT AUTÓS ÜLÉS TELEPÍTÉSE AUTÓ ÖVVEL

Telepítés

Helyezze az újszülött autós ülést a jármű hátrafelé néző ülésére.

Győződjön meg arról, hogy a hordozókar (1) rögzítve van a kar A-ban pozíció.

Győződjön meg arról, hogy a figyelmeztető matrica (27) telepítési jelölése a jármű padlójával van egy vonalban. Húzza ki az autó biztonsági övét, és vezesse át az újszülött autós ülésen.

Helyezze a csípőhevedert (28) a zöld hevedervezetéseken (29) az újszülött autós ülés mindkét oldalán.

majd csatolja be az autó biztonsági övét (30).

Húzza meg a csípőhevedert (28) a ferde heveder (31) irányába az autó eleje felé. Húzza a ferde hevedert (31) az újszülött autós ülés feje mögött.

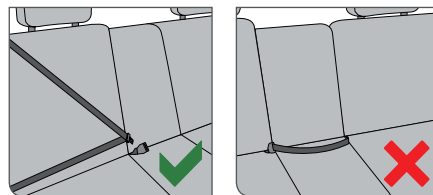
MEGJEGYZÉS! Ne csavarja az autó biztonsági övét ezen folyamat során.

Aktiválja az oldalsvédőt (24) (lásd „OLDALSÓ VÉDELME” fejezet).

Vezesse a ferde hevedert (31) a hátsó zöld hevedervezetésen (32) keresztül és a kibővített oldalszélvédő (24) fölött.

Húzza meg a ferde hevedert (31).

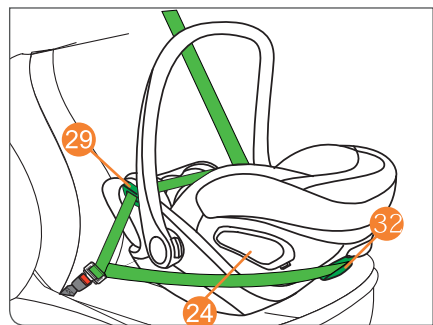
! FIGYELEM! A ferde heveder (31) hátsó zöld hevedervezetésen (32) keresztül és a kibővített Lineáris Oldalsó Útközésvédőn (24) keresztül kell vezetni.



MEGJEGYZÉS! Az újszülött autós ülést minden hárompontos automatikus övvel rendelkező autós ülésen használható az UN R16 szerint. Általában ajánlott, hogy az újszülött autós ülést az autó hátsó részében használja. Az esetek többségében gyermekét nagyobb kockázatnak teszi ki az elülső ülés.

! FIGYELEM! Az újszülött autós ülés nem alkalmas kétpontos vagy csípőhevederes autós biztonsági övvel történő használatra. Kétpontos autós biztonsági övvel történő rögzítés esetén súlyos vagy halálos sérülések érhetik a gyermeket baleset esetén.

! FIGYELEM! Lehetséges, hogy az autó biztonsági övének csat része túl hosszú, így eléri az újszülött autós ülés két hevedervezetését. Ez azt jelenti, hogy az autós ülés nem rögzíthető szorosra. Ha ez a helyzet, válasszon másik ülést az autóban az újszülött autós üléshez. Kétség esetén forduljon az újszülött autós ülés gyártójához.

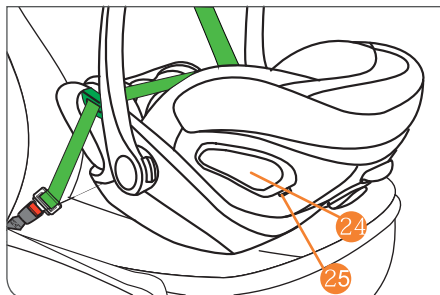


Eltávolítás

MEGJEGYZÉS! Az autó és az autós ülés károsodásának elkerülése érdekében az oldalsvédőt (24) hajtja vissza az autós ülés eltávolítása előtt (lásd „OLDALSZÉL VÉDELME” fejezet).

Húzza ki az autó biztonsági övét a hátsó zöld hevedervezetésből (32).

Nyissa ki az autó biztonsági övének csatját, és vegye ki a csípőhevedert a zöld hevedervezetésekről (29).



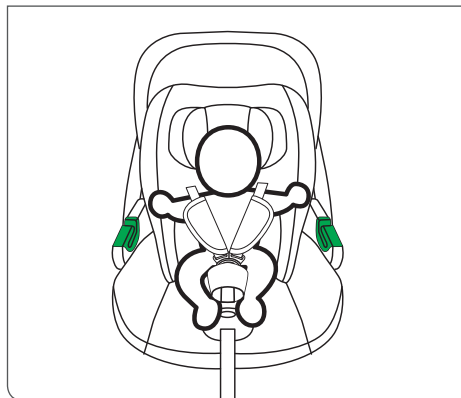
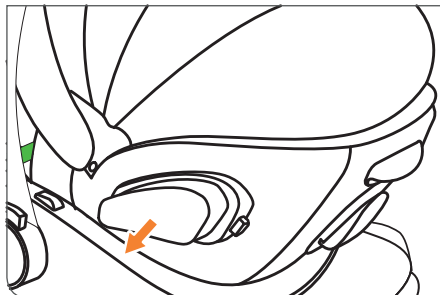
OLDALSÓ VÉDELME

A "Lineáris Oldalsó Ütközésvédő" (L.S.P.) beépítésre került az autós ülésbe. Ez a rendszer fokozza a gyermek biztonságát oldalütközés esetén. A legjobb védelmi hatás elérése érdekében bontsa ki az L.S.P.-t (24) amilyen messzire csak lehet az autós üléshez legközelebbi autójátó felé. Az L.S.P. felszabadításához nyomja meg az L.S.P.-n jelölt területet (25). Ha az autójátó zárva van, és nem lehet teljesen kinyitni az L.S.P.-t, az autós ülés használható zárt L.S.P.-vel is.

MEGJEGYZÉS! Győződjön meg arról, hogy a kinyitható rész egy hallható „KATTANÁS”-sal rögzül.

Az L.S.P. teljesen visszahajtható az eredeti pozícióba, ha a jelölt területet (33) húzza.

MEGJEGYZÉS! Az autós ülés középső pozícióban történő használata esetén tilos az (L.S.P.) eszközt kinyitni.



A BABA HELYES BIZTOSÍTÁSA

Győződjön meg arról, hogy...

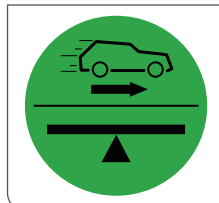
- a vállhevederek a baba testéhez szorosan illeszkednek anélkül, hogy megszorítanák a babát, és az öv nem csavarodik.
- a fejtámla pozíciója helyesen van beállítva.
- a hátrafelé néző használathoz a hevederek magassága a gyermek vállainál vagy azok alatt van.
- a hevedernyelvek rögzítve vannak a hevederzárban.

AZ ÚJSZÜLÖTT AUTÓS ÜLÉS HELYES TELEPÍTÉSE

MEGJEGYZÉS! Az újszülött autós ülés kizárólag előre néző autós ülésekhez készült, amelyek ISOFIX rendszerrel vagy 3 pontos övvel rendelkeznek az UN R16 szerint (lásd „HELYES POZÍCIÓ AZ AUTÓBAN” fejezet).

Győződjön meg arról, hogy...

- az újszülött autós ülés a jármű hátrafelé néző üléseire van rögzítve.
- az újszülött autós ülést csak az első utasülésen használja, ha az elülső légszék ki van kapcsolva.
- az újszülött autós ülést az autó biztonsági övével vagy az alappal (lásd „AZ ÚJSZÜLÖTT AUTÓS ÜLÉS TELEPÍTÉSE AUTÓ ÖVVEL” vagy „AZ ÚJSZÜLÖTT AUTÓS ÜLÉS ÖSSZEKAPCSOLÁSA AZ ALAPPA” fejezet) rögzítette.
- lehetőség szerint az L.S.P. ki van nyitva az autójátó felé legközelebb eső oldalon, hogy elérje a legjobb védelmi hatást.



A HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA

Eltávolítás

A huzat 6 részből áll: 1 hátrész takaró, 1 lábtartó takaró, 1 fejtámla takaró, 2 vállpárna és egy újszülött betét. Az eltávolításhoz kövesse az alábbi eljárást:

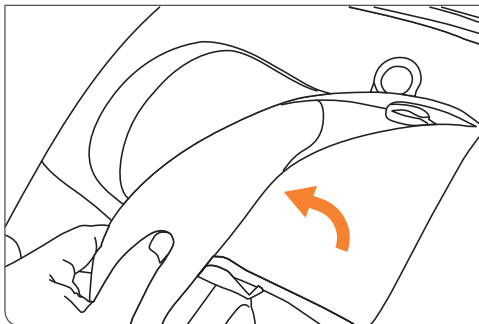
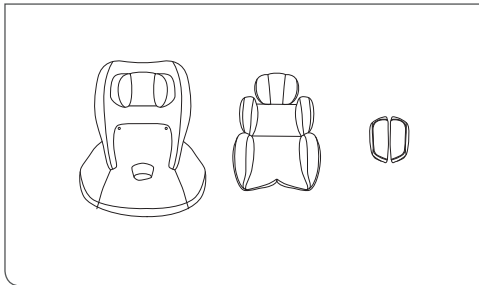
- Nyissa ki a hevederzárát.
- Távolítsa el mindkét vállpárnát a hevederekről.
- Húzza le a fejtámla takarót a fejtámláról.
- Nyissa ki a két patentot a hátrész takaró és a lábtartó takaró között.
- Fűzze ki a hevederzárát a lábtartó takaróból, majd távolítsa el azt.
- Nyissa ki a patentot (36) a napellenző mögött.
- Most eltávolíthatja a hátrész takarót.

FIGYELEM! Az újszülött autós ülést semmilyen körülmények között nem szabad huzat nélkül használni.

A huzat visszahelyezése

MEGJEGYZÉS! Ügyeljen arra, hogy ne csavarja vagy keverje össze a vállhevedereket.

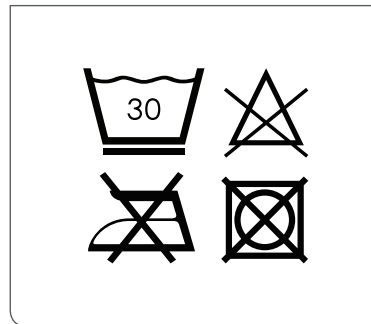
Kövesse a fenti lépéseket, de fordított sorrendben a takaró visszahelyezéséhez. A hátrész takarót a zöld hevedervezetésekkel kezdje.



TISZTÍTÁS

Fontos, hogy csak eredeti ülészuhatot használjon, mivel a huzat alapvető része a funkciónak. Póthuzatokat vásárolhat a forgalmazótól.

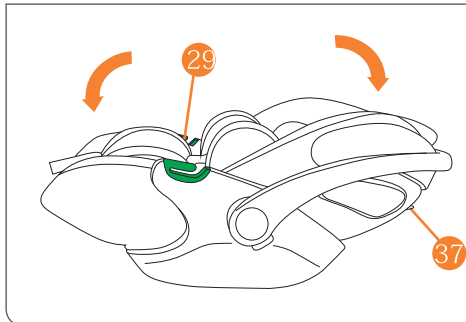
MEGJEGYZÉS! Kérjük, mosson le a huzatot, mielőtt először használja. Az ülészuhatok gépben moshatók maximum 30°C-on, kímélő programon. Ha magasabb hőmérsékleten mossa, a huzat anyaga elváltozhat. Kérjük, mossa külön, és ne szárítsa géppel! Ne szárítsa a huzatot közvetlen napsütésben! A műanyag részeket enyhe tisztítószerrel és meleg vízzel tisztíthatja.



FIGYELEM! Kérjük, semmilyen körülmények között ne használjon vegyi tisztítószereket vagy fehérítő szereket!

FIGYELEM! Az integrált hevederrendszer nem távolítható el az autós ülésekről. Ne távolítsa el a részeket a hevederrendszerből.

A DŐLÉSSZÖG BEÁLLÍTÁSA



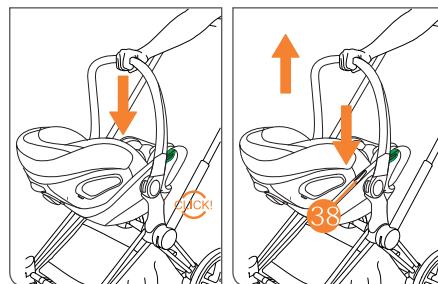
! FIGYELEM! Az újszülött autós ülést csak az autókön kívül szabad dőlésszögbe állítani.

A Zoomot úgy állíthatja dőlésszögbe, hogy egyszerre húzza meg a kioldó gombot (37), miközben lefelé nyomja a hátrészt. Győződjön meg arról, hogy az ülés helyesen rögzült a dőlésszögbe. A pozíció kizárólag az autón kívül használható, például babakocsin, és semmilyen körülmények között nem használható az autóban.

MEGJEGYZÉS! Ne végezzen beállításokat az ülés során, miközben a jármű mozog.

A visszaállításhoz nyomja meg a kioldó gombot, miközben húzza fel a hátrészt, amíg hallható „KATTANÁS”-t nem hall.

UTAZÓ RENDSZER



Kövesse a babakocsi használati útmutatóját! Az újszülött autós ülést bármely jóváhagyott babakocsira rögzítheti. Kattintsa az újszülött autós ülést a jóváhagyott adapterre, úgy, hogy a gyermek a szülő felé nézzen. Győződjön meg róla, hogy az újszülött autós ülés mindkét oldalán hallható „KATTANÁS”-sal rögzül. Mindig ellenőrizze, hogy az újszülött autós ülés szorosan csatlakozik a babakocsihoz. Az oldásához nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét kioldó gombot (38) az újszülött autós üléseken, és emelje fel azt.

MEGJEGYZÉS! Kérjük, ellenőrizze az újszülött autós ülés kompatibilitását a babakocsigyártóval.

MI A TEENDŐ BALESET UTÁN

! FIGYELEM! Baleset esetén az autós ülésben olyan károsodás léphet fel, amely szemmel nem látható. Kérjük, cserélje ki az ülést baleset után. Kétség esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy a gyártóhoz.

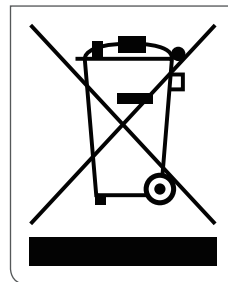
A TERMÉK ÉLETTARTAMA

Ez a gyermekülés úgy lett tervezve, hogy rendes használat mellett kb. 7 évig ellássa rendeltetését. A műanyag fokozatos elhasználódása, például napfény (UV) hatására, enyhe romlást okozhat a termék tulajdonságaiban. Mivel a járművekben gyakoriak a nagy hőmérséklet-változások és egyéb előre nem látható terhelések, fontos a következő pontok betartása:

- Ha a jármű közvetlenül hosszú ideig erős napfénynek van kitéve, az autós ülést el kell távolítani a járműből, vagy le kell takarni egy könnyű anyaggal.
- Rendszeresen ellenőrizze az ülés műanyag és fém részeit károsodás vagy színváltozás miatt. Ha bármilyen változást észlel, az ülést el kell távolítani vagy ellenőrizni és szükség esetén a gyártóval cserélni kell.
- Az anyagok változása, különösen a fakulás, normális, ha az ülést járműben használják, és nem befolyásolja az ülés funkcionalitását.

ELHELYEZÉS

A környezet védelme érdekében kérjük, hogy az autós ülés élettartama alatt keletkező hulladékot a kezdeti (csomagolás) és a végső (termékrészek) szakaszban különítse el és távolítsa el. A hulladékeltávolítás módja helyi hatóságoktól függően eltérhet. Az autós ülés szabályoknak megfelelő eltávolítása érdekében lépjen kapcsolatba a helyi hulladékeltávolító ügynökséggel vagy a helyi hatósággal. Mindig tartsa be az ország hulladékeltávolítási előírásait.



! FIGYELEM! Tartsa távol a műanyag csomagolóanyagot a gyermek elől: fulladás veszélye!

Ha már nem kívánja használni az alapot, adja vissza ingyenesen egy használt elektromos készülékek újrahasznosító helyszínére.

! FIGYELEM! A használt elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladék közé.

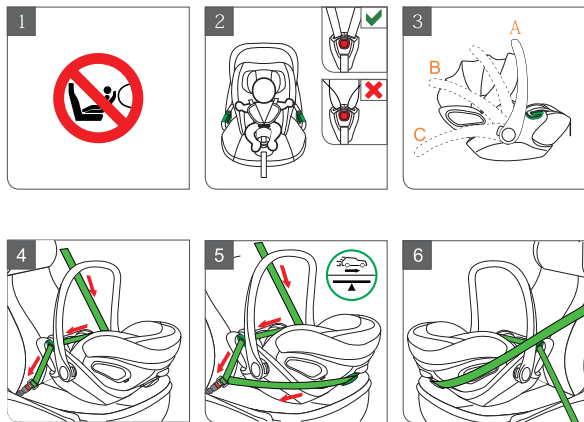
! FIGYELEM! Az elemek speciális hulladéknak számítanak, és nem szabad őket háztartási hulladékként eltávolítani!

GARANCIA

Az alábbi garancia kizárólag arra az országra vonatkozik, ahol a terméket eredetileg egy kiskereskedő vásárlónak értékesítette.

1. A garancia minden gyártási és anyaghibát fedez, amelyek a vásárlás napján vagy a vásárlást követő három (3) éven belül felmerülnek az eredeti kiskereskedőtől vásárolt terméken (gyártói garancia). Kérjük, azonnal ellenőrizze a terméket a vásárlás napján vagy a kézhezvételt követően a hiányosságok és gyártási vagy anyaghibák tekintetében. Kérjük, mindig őrizze meg a dátumozott vásárlási bizonylatot.
2. Hiba esetén azonnal hagyja abba a termék használatát. A garancia igénybeviteléhez vigye el vagy küldje el a terméket az eredeti kiskereskedőhöz, aki a terméket Önnek tiszta és teljes állapotban értékesítette, és nyújtsa be az eredeti vásárlási bizonylatot (számla vagy nyugta). Kérjük, ne vigye el vagy küldje el közvetlenül a gyártónak.
3. Ez a garancia nem fedezi a nem megfelelő használatból, környezeti hatásokból (víz, tűz, balesetek stb.), normál kopásból vagy az üzemeltetési kézikönyvben található utasítások be nem tartásából eredő károkat. A garancia nem érvényes, ha módosításokat és javításokat jogosulatlan személyek végeztek, vagy nem eredeti alkatrészeket és tartozékokat használtak.
4. Ez a garancia nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat, beleértve a kártérítési és szerződészséggel kapcsolatos követeléseket, amelyek a vásárlót megilletik az eladóval vagy a termék gyártójával szemben.

UPOZORNENIE! Nasledujúci krátky návod je určený iba na poskytnutie prehľadu. Aby ste zabezpečili maximálnu bezpečnosť a pohodlie pre vaše dieťa, je absolútne nevyhnutné, aby ste si dôkladne prečítali celý návod na obsluhu.



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK!

Ďakujeme vám veľmi pekne za zakúpenie produktu Zoom I-Size. Uistujeme vás, že počas vývoja autosedačky sme sa zamerali na bezpečnosť, pohodlie a používateľskú prívetivosť. Produkt je vyrábaný pod špeciálnym dohľadom kvality a spĺňa najprísnejšie bezpečnostné požiadavky.

! UPOZORNENIE! Pre správnu ochranu vášho dieťaťa je nevyhnutné používať a inštalovať autosedačku podľa pokynov uvedených v tomto návode.

POZNÁMKA! Vždy majte návod na obsluhu po ruke.

POZNÁMKA! Novorodenecká vložka chráni vaše dieťa. Musí sa používať do veľkosti 60 cm.

POZNÁMKA! Kvôli požiadavkám špecifickým pre krajiny (napr. farebné označenie na autosedačke) sa vlastnosti produktu môžu líšiť vo vonkajšom vzhľade. To však nemá vplyv na správnu funkčnosť produktu.

OBSAH

OCHRANA VOZIDLA	95
SPRÁVNA POZÍCIA V AUTE	96
BEZPEČNOSŤ V AUTE	97
BEZPEČNOSŤ PRE DIEŤA	98
NASTAVENIE RUKOVÄTE	99
NASTAVENIE SLNEČNEJ CLONY	99
NASTAVENIE PODĽA VEĽKOSTI TELA	100
PRIPÁJANIE POMOCOU BEZPEČNOSTNÉHO SYSTÉMU	101
INŠTALÁCIA NOVORODENECKEJ AUTOSIEDACKY POMOCOU BEZPEČNOSTNÉHO PÁSOVÉHO SYSTÉMU	102
NASTAVENIE BOČNÝCH OCHRÁN	104
SPRÁVNE ZABEZPEČENIE DIEŤA	105
SPRÁVNA INŠTALÁCIA NOVORODENECKEJ AUTOSIEDACKY	105
ODSTRÁNENIE POŤAHU	106
ČISTENIE	107
NASTAVENIE SKLONNEJ POZÍCIE	108
CESTOVNÝ SYSTÉM	109
ČO ROBIŤ PO NEHODE	109
ŽIVOTNOSŤ PRODUKTU	110
LIKVIDÁCIA	111
ZÁRUKA	112

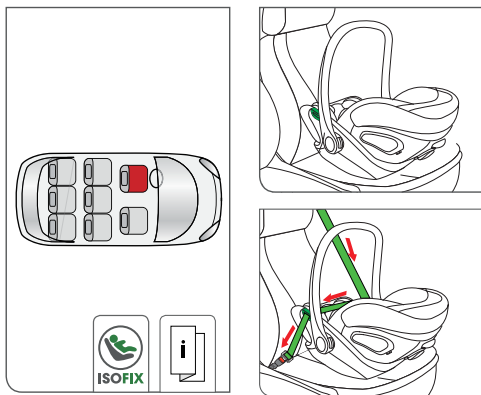
OCHRANA VOZIDLA

Na niektorých sedadlách vozidiel vyrobených z jemných materiálov (napr. velúr, koža atď.) sa môžu objaviť stopy používania a/alebo zafarbenie, ak sa používajú autosedačky. Môžete tomu predísť tým, že umiestnite napr. prikrývku alebo uterák pod autosedačku. V tejto súvislosti si tiež prečítajte naše pokyny na čistenie. Je nevyhnutné, aby ste ich dodržali pred prvým použitím autosedačky.

SPRÁVNA POZÍCIA V AUTE

Toto je univerzálny pásový zlepšený systém detských autosedačiek. Je schválený podľa nariadenia OSN č. 129 na použitie v univerzálnych sedadlách, ako je uvedené výrobcom vozidla v používateľskom manuáli vozidla. Ak máte pochybnosti, konzultujte výrobcu zlepšeného systému detských autosedačiek alebo predajcu. **NEPOUŽÍVAJTE AUTOSEDAČKY S OTOČENÍM K STRECHE VO SEDACÍCH POZÍCIÁCH, KDE JE NAINŠTALOVANÝ AKTÍVNY ČELNÝ AIRBAG.**

Pred zakúpením autosedačky vždy skontrolujte, či je možné ju správne nainštalovať vo vašom vozidle.



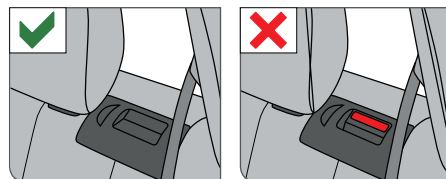
BEZPEČNOSŤ V AUTE



! UPOZORNENIE! Nikdy nepoužívajte autosedačku na sedadle vozidla s aktivovaným predným airbagom. To sa nevzťahuje na takzvané bočné airbagy.

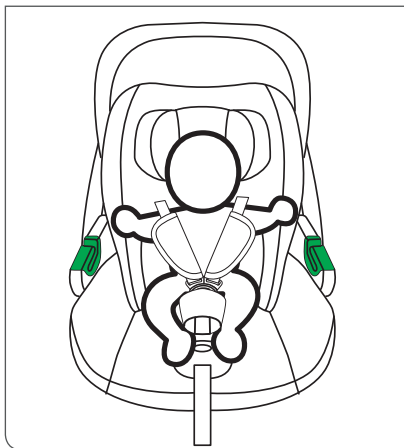
POZNÁMKA! Veľkoobjemový predný airbag sa rozšíri explozívne a môže spôsobiť vážne zranenia alebo dokonca smrť vášho dieťaťa.

! UPOZORNENIE! Autosedačka musí byť vždy správne zabezpečená vo vozidle, aj keď nie je v použití. V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môže nezabezpečená autosedačka zranit ostatných pasažierov alebo vás.



Aby sa zabezpečila čo najlepšia bezpečnosť všetkých pasažierov, uistite sa, že...

- sklápacie opierky chrbta vo vozidle sú zablokované vo vzpriamenej pozícii.
- všetky predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade nehody, sú riadne zabezpečené.
- bezpečnostný pás vozidla nedosahuje až k smerovaniu pásu. V prípade pochybností kontaktujte predajcu alebo výrobcu autosedačky.
- všetci pasažieri vo vozidle sú pripútaní.



! UPOZORNENIE! NIKDY nedržte dieťa na kolenách vo vozidle. Sily uvoľnené pri náraze sú príliš veľké na to, aby ich akákoľvek osoba mohla udržať dieťa. Nikdy sa nezabezpečujte a dieťa len jedným bezpečnostným pásmom vozidla.

BEZPEČNOSŤ PRE DIEŤA

! UPOZORNENIE! Vždy pripnite svoje dieťa pomocou integrovaného pásového systému.

! UPOZORNENIE! Prosím, nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru vo vozidle.

Vytiahnite svoje dieťa z novorodeneckej autosedačky tak často, ako je to možné, aby ste uvoľnili tlak na jeho chrbticu. Počas dlhších cestách autom robte prestávky na tento účel. Tiež zabezpečte, aby ste nenechali svoje dieťa príliš dlho v novorodeneckej autosedačke, aj keď nie je vo vozidle.

! UPOZORNENIE! Plastové časti novorodeneckej autosedačky sa na slnku zahrievajú. Vaše dieťa sa môže spáliť. Chránite svoje dieťa a novorodeneckú autosedačku pred intenzívnym slnečným žiarením (napr. položením svetlej látky cez sedačku).

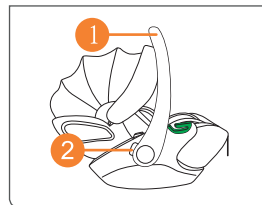
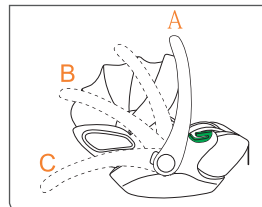
NASTAVENIE RUKOVÄTE

Rukoväť (1) môžete uzamknúť v 3 polohách:

A: Poloha na prenášanie/jazdu.

B: Pre umiestnenie dieťaťa do sedačky.

C: Pre bezpečné postavenie na rovnom povrchu mimo vozidla.

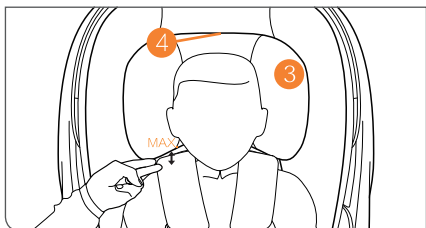


! UPOZORNENIE! Aby sa predišlo prevráteniu sedačky počas prenášania, skontrolujte, či je rukoväť (1) uzamknutá v polohe na prenášanie A. Na nastavenie rukoväte (1) súčasne stlačte ľavé a pravé tlačidlo (2). Potom otočte rukoväť (1) dopredu

Aby prispôbiť rukoväť na nosenie (1), súčasne stlačte tlačidlá na ľavej a pravej strane (2). Potom posuňte rukoväť na nosenie (1) dopredu alebo dozadu, pričom držte stlačené tlačidlá (2), až kým sa automaticky nezablokuje v požadovanej polohe.

NASTAVENIE SLNEČNEJ CLONY

Rozložte slnečnú clonu ťahaním na plastovú krytku. Na zloženie zatlačte slnečnú clonu späť do pôvodnej polohy.



NASTAVENIE PODĽA VEĽKOSTI TELA

Nastavenie opierky hlavy

POZNÁMKA! Novorodenecká vložka chráni vaše dieťa. Musí sa používať do veľkosti 60 cm.

POZNÁMKA! Opierka hlavy (3) zabezpečuje čo najlepšiu ochranu pre vaše dieťa iba vtedy, ak je nastavená na optimálnu výšku. Je k dispozícii 8 výškových pozícií, ktoré je možné nastaviť.

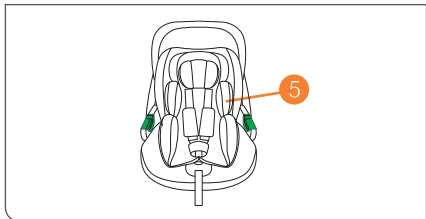
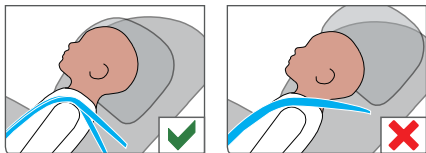
Opierka hlavy musí byť nastavená tak, aby vzdialenosť medzi plecami dieťaťa a opierkou hlavy nepresiahla 2 cm (približne 2 prsty šírky).

Skontrolujte výšku bezpečnostných pásov: Umiestnite bezpečnostné pásy na úroveň alebo tesne pod plecia dieťaťa pre jazdu v smere dozadu. Stiahnite nastavovaciu páku (4) nahor, aby ste odblokovali opierku hlavy (3). Teraz môžete nastaviť opierku hlavy.

POZNÁMKA! Ramenné pásy sú pevne pripojené k opierke hlavy a nemusia sa nastavovať samostatne.

Odstránenie novorodeneckej vložky

Novorodeneckú vložku (5) možno odstrániť po tom, ako dieťa dosiahne veľkosť 61 cm (približne 3 mesiace), aby sa vytvoril väčší priestor pre dieťa. Na odstránenie novorodeneckej vložky (5) otvorte a odstráňte ramenné vankúše. Potom odstráňte novorodeneckú vložku a ramenné vankúše vložte späť na ramenné pásy.



PRIPÁJANIE POMOCOU BEZPEČNOSTNÉHO SYSTÉMU

POZNÁMKA! Uistite sa, že je opierka hlavy správne uzamknutá na mieste pred použitím autosedačky.

POZNÁMKA! Uistite sa, že autosedačka je bez hračiek a tvrdých predmetov.

Ramenné pásy (6) sú pevne pripojené k opierke hlavy a nemajú sa nastavovať samostatne.

Uvoľnite ramenné pásy (6) stlačením tlačidla na centrálnej nastavovacej jednotke (7) a súčasným ťahaním oboch ramenných pásov nahor.

POZNÁMKA! Vždy ťahajte za ramenný pás (6) a nie za vankúše pásov (8).

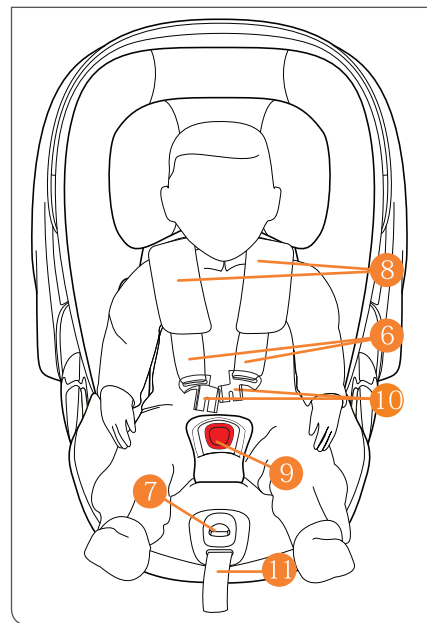
Rozopnite bezpečnostný pás (9) stlačením červeného tlačidla.

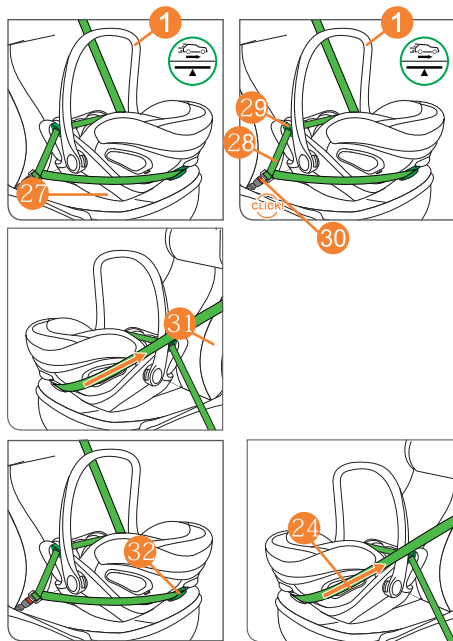
POZNÁMKA! Uistite sa, že ramenné pásy (6) nie sú skrútené.

Vložte svoje dieťa do autosedačky. Umiestnite ramenné pásy (6) priamo na plecia dieťaťa. Spojte obidve jazýčky (10) a uzamknite ich na miesto v bezpečnostnom pásovom zámku (9) so slyšiteľným "CLIK".

Opatrne potiahnite za centrálny nastavovací pás (11), aby ste utiahli ramenné pásy (6), až kým sa nezhodujú s telom dieťaťa.

POZNÁMKA! Aby autosedačka poskytovala optimálnu ochranu, ramenné pásy (6) by mali čo najtesnejšie priliehať k telu.





INŠTALÁCIA NOVORODENECKEJ AUTOSIEDAČKY POMOCOU BEZPEČNOSTNÉHO PÁSOVÉHO SYSTÉMU

Inštalácia

Umiestnite novorodeneckú autosedačku čelom dozadu na sedadlo vozidla.

Uistite sa, že je rukoväť (1) uzamknutá v aute v polohe A. Uistite sa, že inštalácia značka na varovnom štítku (27), umiestnená na strane novorodeneckej autosedačky, je zarovnaná s podlahou vozidla. Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla a prevedte ho cez novorodeneckú autosedačku.

Umiestnite pás (28) do zelených pásových smerovačov (29) na oboch stranách novorodeneckej autosedačky. Uzamknite jazýček pásu na miesto v bezpečnostnom páse vozidla (30).

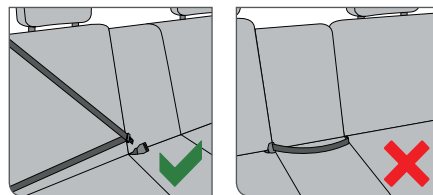
Utiahnite pás (28) ťahaním za diagonálny pás (31) v smere k prednej časti vozidla. Potiahnite diagonálny pás (31) za hlavovú časť novorodeneckej autosedačky.

POZNÁMKA! Pri vykonávaní tejto operácie nezakrývajte bezpečnostný pás vozidla.

Aktivujte bočný ochranný prvok (24) (pozri kapitolu „NASTAVENIE BOČNÝCH OCHRÁN“).

Prevedte diagonálny pás (31) cez zadný zelený pásový smerovač (32) a nad rozložený bočný ochranný prvok (24). Utiahnite diagonálny pás (31).

! UPOZORNENIE! Diagonálny pás (31) musí byť vedený cez zadný zelený pásový smerovač (32) a nad rozložený bočný ochranu (24).



POZNÁMKA! Novorodeneckú autosedačku je možné používať na všetkých sedadlách vozidla s trojbodovými automatickými pásmi podľa UN R16. Ako pravidlo odporúčame používať novorodeneckú autosedačku na zadných sedadlách vozidla. V mnohých prípadoch je vaše dieťa vystavené vyššiemu riziku vpredu.

! UPOZORNENIE! Novorodenecká autosedačka nie je vhodná na použitie s dvojbodovým alebo pásovým bezpečnostným pásom. Zabezpečenie pomocou dvojbodového pásu vozidla môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia dieťaťa v prípade nehody.

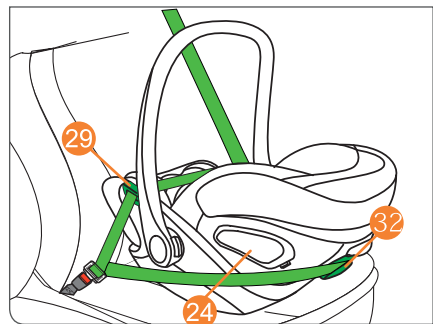
! UPOZORNENIE! Môže sa stať, že jazýček bezpečnostného pásu vozidla je príliš dlhý, takže dosahuje na modrý pásový smerovač novorodeneckej autosedačky. To znamená, že novorodenecká autosedačka nemôže byť pevne upevnená. V takom prípade vyberte iné sedadlo vo vozidle pre novorodeneckú autosedačku. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu novorodeneckej autosedačky.

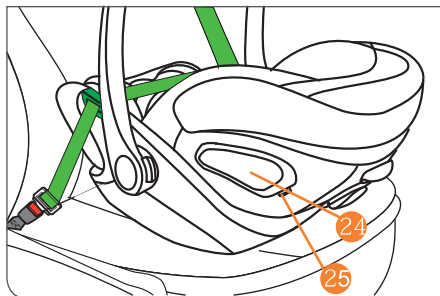
Odstránenie

POZNÁMKA! Aby sa predišlo poškodeniu vášho auta a autosedačky, bočný ochranný prvok (24) by mal byť sklopný späť pred odstránením autosedačky (pozri kapitolu „NASTAVENIE BOČNÝCH OCHRÁN“).

Vyberte bezpečnostný pás vozidla zo zeleného pásového smerovača v zadnej časti (32).

Otvoríte bezpečnostný pás vozidla a vyberte pás (28) zo zelených pásových smerovačov (29).





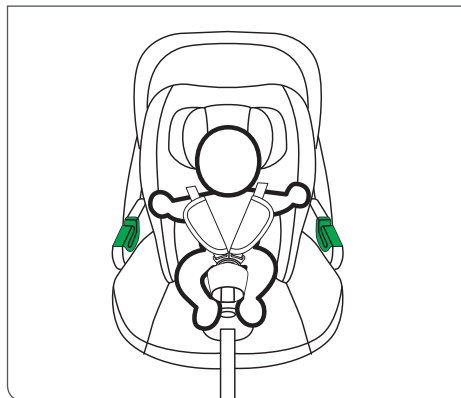
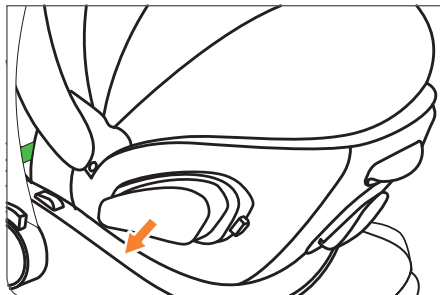
NASTAVENIE BOČNÝCH OCHRÁN

"Lineárna bočná ochrana proti nárazu" (L.S.P.) je zabudovaná do autosedačky. Tento systém zvyšuje bezpečnosť vášho dieťaťa v prípade bočného nárazu. Aby sa dosiahol čo najlepší ochranný účinok, rozložte L.S.P. (24) čo najviac smerom k dverám vozidla najbližšie k autosedačke. Ak nie je možné úplne rozložiť L.S.P. so zatvorenými dverami vozidla, môžete používať novorodeneckú autosedačku so zatvoreným L.S.P.

POZNÁMKA! Uistite sa, že rozšíriteľná časť sa uzamkne na miesto s počutelným "CLIK".

L.S.P. môže byť úplne sklopná späť do pôvodnej pozície, ak potiahnete za označenú oblasť (33).

POZNÁMKA! Pri používaní autosedačky na stredovej pozícii vo vozidle je zakázané rozkladať (L.S.P.) zariadenie.



SPRÁVNE ZABEZPEČENIE VÁŠHO DIEŤAŤA

Aby ste zaistili bezpečnosť vášho dieťaťa, skontrolujte, že:

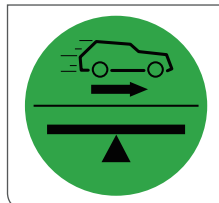
- ramenné pásy tesne priliehajú k telu dieťaťa bez toho, aby ho stahovali, a že pás nie je skrútený.
- opierka hlavy je správne nastavená.
- výška pásov postroja pre použitie v protismere jazdy je zarovnaná s ramenami dieťaťa alebo tesne pod nimi.
- jazyčky pásov sú uzamknuté v pracke pásu.

SPRÁVNA INŠTALÁCIA NOVORODENECKEJ AUTOSEDAČKY

POZNÁMKA! Novorodenecká autosedačka je určená výhradne na použitie na sedadlách otočených dopredu, ktoré sú vybavené systémom ISOFIX alebo trojbodovým bezpečnostným pásmom podľa normy UN R16 (pozri kapitolu „SPRÁVNE UMIESTNENIE VO VOZIDLE“).

Aby ste zaistili bezpečnosť vášho dieťaťa, skontrolujte, že:

- novorodenecká autosedačka je upevnená tak, aby bolo dieťa čelom proti smeru jazdy.
- novorodenecká autosedačka sa používa na prednom sedadle spolujazdca len v prípade, že je predný airbag deaktivovaný.
- novorodenecká autosedačka je upevnená buď bezpečnostným pásmom vozidla, alebo základňou (pozri kapitolu „INŠTALÁCIA NOVORODENECKEJ AUTOSEDAČKY POMOCOU BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU VOZIDLA“ alebo „PRIPOJENIE NOVORODENECKEJ AUTOSEDAČKY K ZÁKLADNI“).
- ak je to možné, bočný ochranný prvok (L.S.P.) je vyklopený na strane najbližšie k dverám vozidla, aby sa dosiahol čo najlepší ochranný účinok.



ODSTRÁNENIE POŤAHU

Odstránenie

Poťah sa skladá zo 6 častí: 1 poťah opierky chrbta, 1 poťah opierky nôh, 1 poťah opierky hlavy, 2 ramenné vankúšiky a novorodenecká vložka. Ak chcete poťah odstrániť, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

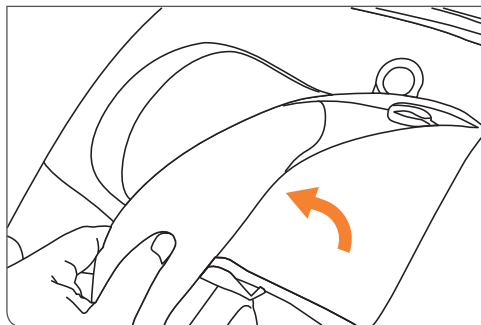
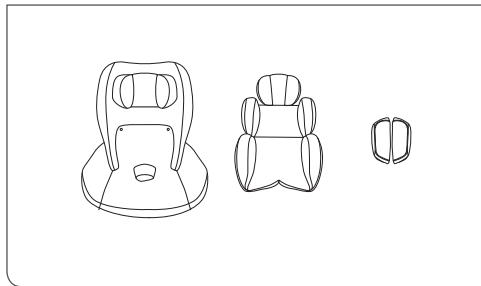
- Rozopnite pracku pásu.
- Odstráňte oba ramenné vankúšiky z pásu.
- Stiahnite poťah opierky hlavy z opierky hlavy.
- Rozopnite oba cvoky medzi poťahom opierky chrbta a poťahom opierky nôh.
- Vyvliekajte pracku pásu z poťahu opierky nôh a potom ju odstráňte.
- Rozopnite cvok (36) za slnečnou clonou.
- Teraz môžete odstrániť poťah opierky chrbta.

! UPOZORNENIE! Novorodenecká autosedačka sa za žiadnych okolností nesmie používať bez poťahu.

Upevnenie poťahu

POZNÁMKA! Uistite sa, že ramenné pásy nie sú skrútené ani zamenené.

Postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí, aby ste poťah opäť upevnili. Pri upevňovaní poťahu opierky chrbta začnite pri bočnom ochrannom prvku.



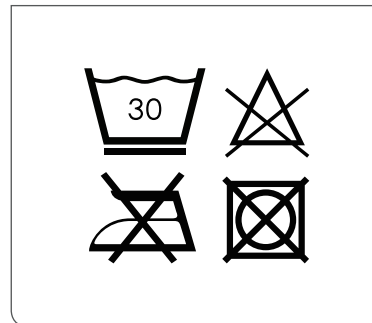
ČISTENIE

Je dôležité používať iba originálny poťah sedadla, pretože poťah je neoddeliteľnou súčasťou jeho funkcie. Náhradné poťahy si môžete zakúpiť u vášho predajcu.

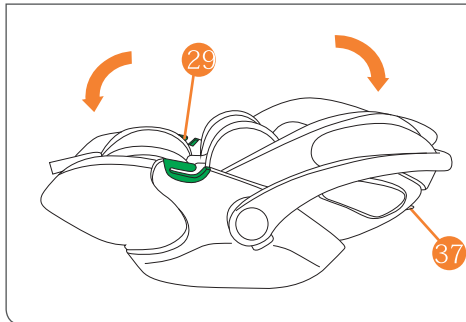
POZNÁMKA! Pred prvým použitím prosím vyperte poťah. Poťahy na sedadlá sú prateľné v práčke na jemnom cykle pri maximálnej teplote 30 °C. Ak ich periete pri vyššej teplote, môže dôjsť k vyblednutiu látky poťahu. Poťah perte samostatne a nikdy ho nesusťe mechanicky! Nesusťe poťah na priamom slnku! Plastové časti môžete čistiť jemným detergentom a teplou vodou.

! UPOZORNENIE! Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani bieliace prostriedky za žiadnych okolností!

! UPOZORNENIE! Integrovaný systém pásov nemožno odstrániť z detskej sedačky. Neodstraňujte časti systému pásov.



NASTAVENIE POLOHY SKLONU



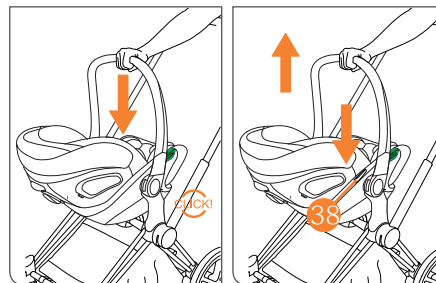
! UPOZORNENIE! Novorodenecká autosedačka sa smie sklápať len mimo vozidla.

Model Zoom je možné nastaviť do sklápateľnej polohy stlačením tlačidla na uvoľnenie (37) a súčasným zatlačením zadnej časti nadol. Uistite sa, že sedačka je správne uzamknutá v sklápateľnej polohe. Poloha je povolená výhradne na použitie mimo vozidla, napríklad na kočíku, a nesmie sa za žiadnych okolností používať vo vozidle.

POZNÁMKA! Nevykonávajte žiadne nastavenia sedačky, keď je vozidlo v pohybe.

Ak sa chcete vrátiť do sedacej polohy, stlačte tlačidlo na odomknutie a súčasne zdvihnite zadnú časť, kým nezaznie "CLIK".

CESTOVNÝ SYSTÉM



Postupujte podľa návodu na použitie vášho kočíka! Môžete pripojiť novorodeneckú autosedačku na akýkoľvek schválený kočík. Pripojte novorodeneckú autosedačku na schválený adaptér s dieťaťom čelom k rodičovi. Uistite sa, že novorodenecká autosedačka sa na oboch stranách uzamkne s počutelným „CLIK“. Vždy skontrolujte, či je novorodenecká autosedačka pevne pripojená ku kočíku. Na odomknutie stlačte a podržte obe tlačidlá na uvoľnenie (38) na novorodeneckej autosedačke a zdvihnite ju.

POZNÁMKA! Skontrolujte kompatibilitu novorodeneckej autosedačky s vašim výrobcom kočíka.

ČO ROBIŤ PO NEHODE

! UPOZORNENIE! Nehoda môže spôsobiť poškodenie autosedačky, ktoré nie je viditeľné voľným okom. Sedačku je potrebné po nehode bezpodmienečne vymeniť. V prípade pochybností kontaktujte predajcu alebo výrobcu.

ŽIVOTNOSŤ PRODUKTU

Táto detská sedačka bola navrhnutá tak, aby pri bežnom používaní plnila svoje určené funkcie počas životnosti približne 7 rokov. Postupné opotrebovanie plastu, napríklad spôsobené vystavením slnečnému žiareniu (UV), môže spôsobiť mierne zhoršenie vlastností produktu. Keďže vo vozidlách sú bežné veľmi vysoké teplotné výkyvy a iné nepredvídateľné namáhania, je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

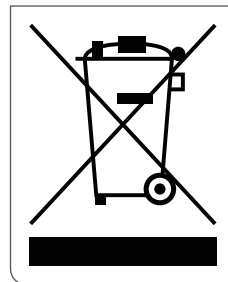
Ak je vozidlo dlhšiu dobu vystavené silnému slnečnému žiareniu, detská sedačka musí byť odstránená z vozidla alebo prekrytá ľahkou tkaninou.

Pravidelne kontrolujte všetky plastové a kovové časti sedačky, či nie sú poškodené alebo či nedošlo k zmene ich tvaru alebo farby. Ak spozorujete akúkoľvek zmenu na detskej sedačke, sedačka musí byť zlikvidovaná alebo skontrolovaná a prípadne vymenená výrobcom.

Zmeny na látke, najmä vyblednutie, sú pri používaní vo vozidle bežné a neovplyvňujú funkciu sedačky.

LIKVIDÁCIA

Na ochranu životného prostredia žiadame používateľa, aby odpad, ktorý vzniká na začiatku (obal) a na konci životnosti autosedačky (časti produktu), triedil a likvidoval. Likvidácia odpadu je usporiadaná odlišne v závislosti od miestnych orgánov. Aby bola autosedačka zlikvidovaná v súlade s predpismi, kontaktujte vašu miestnu odpadovú agentúru alebo miestne orgány. Vždy dodržiavajte predpisy svojej krajiny týkajúce sa likvidácie odpadu.



! UPOZORNENIE! Uchovávajte plastové obaly mimo dosahu dieťaťa: nebezpečenstvo udusení!

Ak už základňu nechcete používať, vráťte ju bezplatne do recyklačného zariadenia pre použité elektrické spotrebiče.

! UPOZORNENIE! Použité elektrické zariadenia nepatria do domáceho odpadu.

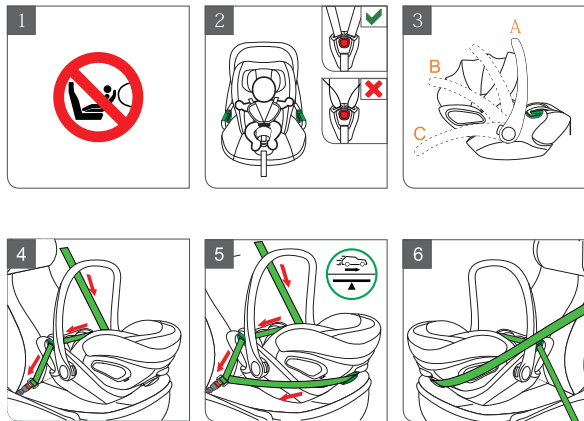
! UPOZORNENIE! Batérie sú špeciálny odpad a nesmú byť likvidované v domácom odpade.

ZÁRUKA

Nasledujúca záruka platí výlučne v krajine, kde bol tento produkt pôvodne predaný maloobchodníkovi zákazníkovi.

1. Záruka pokrýva všetky výrobné a materiálové chyby, ktoré existujú a prejavujú sa k dátumu nákupu alebo sa prejavia do troch (3) rokov od dátumu nákupu od maloobchodníka, ktorý pôvodne predal produkt spotrebiteľovi (záruka výrobcu). Skontrolujte produkt z hľadiska úplnosti a výrobných alebo materiálových chýb ihneď po nákupe alebo ihneď po prijatí. Vždy si uchovajte svoj dátovaný doklad o nákupe.
2. V prípade chyby okamžite prestaňte produkt používať. Ak chcete získať záruku, odneste alebo pošlite produkt pôvodnému maloobchodníkovi, ktorý vám ho pôvodne predal, v čistom a kompletnom stave a predložte originálny doklad o kúpe (predajný doklad alebo faktúru). Produkt prosím neodovzdávajte ani nezasielajte priamo výrobcovi.
3. Táto záruka nepokrýva žiadne škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho použitia, vplyvov prostredia (voda, oheň, nehody atď.), bežného opotrebovania alebo nedodržania pokynov uvedených v tomto návode na použitie. Záruka sa nevzťahuje na prípad, keď boli vykonané úpravy a služby neautorizovanými osobami alebo ak boli použité neoriginálne súčasti a príslušenstvo.
4. Táto záruka neovplyvňuje žiadne zákonné práva spotrebiteľa, vrátane nárokov na náhradu škody a nárokov na porušenie zmluvy, ktoré môže kupujúci uplatniť voči predajcovi alebo výrobcovi produktu.

VAROVÁNÍ! Následující krátký návod je určen pouze k přehlednému seznámení. Aby byla zajištěna maximální bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte, je nezbytně nutné, abyste si pečlivě přečetli celý návod k použití.



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme vám za zakoupení autosedačky Zoom I-Size. Ujišťujeme vás, že při vývoji této autosedačky jsme se zaměřili na bezpečnost, pohodlí a snadné použití. Výrobek je vyráběn pod přísným dohledem kvality a splňuje nejpřísnější bezpečnostní požadavky.

! **VAROVÁNÍ!** Pro správnou ochranu vašeho dítěte je nezbytné používat a instalovat autosedačku podle pokynů uvedených v tomto návodu.

POZNÁMKA! Návod k použití mějte vždy po ruce.

POZNÁMKA! Novorozenecká vložka chrání vaše dítě. Musí být používána do velikosti 60 cm.

POZNÁMKA! Vzhledem k požadavkům specifickým pro jednotlivé země (např. barevné značení na autosedačce) se mohou vlastnosti výrobku vnějšího vzhledu lišit. To však nemá vliv na správnou funkci výrobku.

OBSAH

OCHRANA VOZIDLA	117
SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE	118
BEZPEČNOST VE VOZIDLE	119
BEZPEČNOST PRO DÍTĚ	120
NASTAVENÍ MADLA	121
NASTAVENÍ SLUNEČNÍ STRÍŠKY	121
NASTAVENÍ NA TĚLESNOU VELIKOST	122
UPÍNÁNÍ POMOCÍ POSTROJOVÉHO SYSTÉMU	123
INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY POMOCÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU	124
NASTAVENÍ BOČNÍCH CHRÁNICŮ	126
SPRÁVNÉ ZABEZPEČENÍ VAŠEHO DÍTĚTE	127
SPRÁVNÁ INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY	127
ODEJMUTÍ POTAHU	128
ČIŠTĚNÍ	129
NASTAVENÍ POLOHY K SEDU	130
CESTOVNÍ SYSTÉM	131
CO DĚLAT PO NEHODĚ	131
ŽIVOTNOST VÝROBKU	132
LIKVIDACE	133
ZÁRUKA	134

OCHRANA VOZIDLA

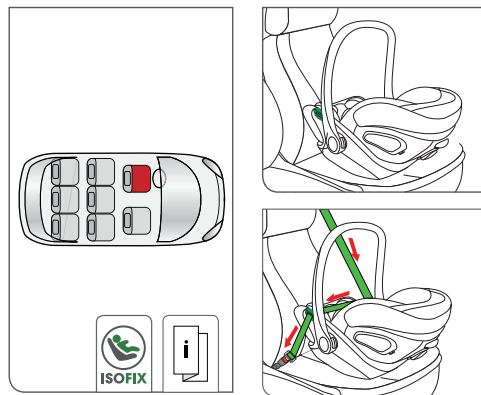
Při používání autosedačky se na některých sedadlech z jemných materiálů (např. velur, kůže) mohou objevit stopy používání a/nebo zabarvení. Tomu můžete předejít např. vložením deky nebo ručníku pod autosedačku. V této souvislosti si také přečtěte naše pokyny k čištění. Je nezbytné, abyste tyto pokyny dodržovali před prvním použitím autosedačky.

SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE

Jedná se o univerzální vylepšený systém zajištění dítěte v autosedačce. Je schválen podle nařízení OSN č. 129 pro použití na univerzálních sedadlech, jak je uvedeno v uživatelské příručce výrobce vozidla. Pokud máte pochybnosti, obraťte se na výrobce systému zajištění dítěte nebo na prodejce.

NEPOUŽÍVEJTE V ZADNÍ POLOZE NA SEDADLECH, KDE JE AKTIVOVÁN ČELNÍ AIRBAG.

Vždy před zakoupením dětské autosedačky zkontrolujte, zda ji lze ve vašem vozidle správně nainstalovat.



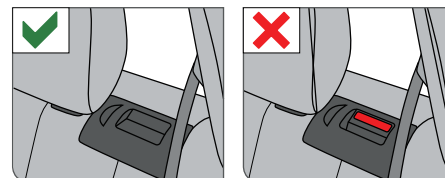
BEZPEČNOST VE VOZIDLE



! **VAROVÁNÍ!** Nikdy nepoužívejte autosedačku na sedadle s aktivovaným předním airbagem. To neplatí pro tzv. boční airbagy.

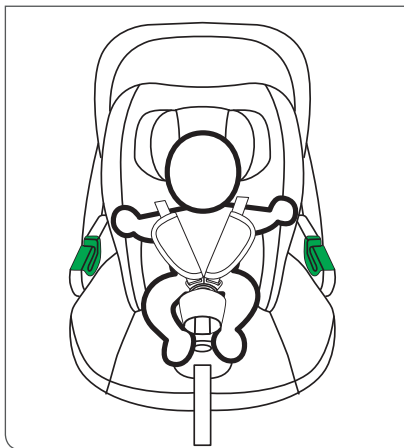
POZNÁMKA! Čelní airbag s velkým objemem se rychle rozvine a může vašemu dítěti způsobit vážná zranění nebo dokonce smrt.

! **VAROVÁNÍ!** Autosedačka musí být vždy správně upevněna ve vozidle, i když není používána. Při nouzovém brzdění nebo nehodě může neupevněná autosedačka zranit ostatní pasažéry nebo vás samotné.



Aby byla zajištěna co nejlepší bezpečnost všech pasažérů, ujistěte se, že...

- sklápěcí opěradla ve vozidle jsou uzamčena ve vzpřímené poloze,
- správně upevníte všechny předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nehody,
- spona bezpečnostního pásu nedosahuje až k vedení pásu. V případě pochybností kontaktujte prodejce nebo výrobce autosedačky,
- všichni pasažéři ve vozidle jsou připoutáni.



! VAROVÁNÍ! NIKDY nadržte dítě na klíně ve vozidle. Síly uvolněné při kolizi jsou příliš velké na to, aby dítě kdokoli udržel. Nikdy se nezabezpečujte a dítě společně pouze jedním bezpečnostním pásem vozidla.

BEZPEČNOST PRO DÍTĚ

! VAROVÁNÍ! Vždy připoutejte své dítě integrovaným postrojem.

! AROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru ve vozidle.

Vyndávejte své dítě z autosedačky co nejčastěji, aby se ulevilo jeho páteři. Při delších cestách si dělejte přestávky za tímto účelem. Také zajistěte, aby vaše dítě nezůstávalo příliš dlouho v autosedačce, ani když není ve vozidle.

! VAROVÁNÍ! Plastové části dětské autosedačky se na slunci zahřívají. Vaše dítě se může spálit. Chraňte své dítě a autosedačku před intenzivním slunečním zářením (např. přikrytím sedačky lehkou látkou).

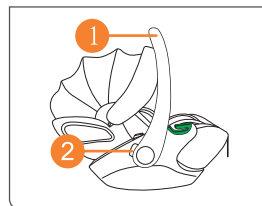
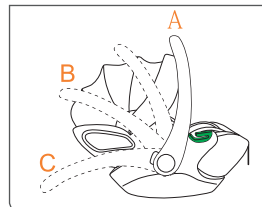
NASTAVENÍ MADLA

Madlo (1) můžete zajistit na místě ve 3 polohách:

A: Poloha pro nošení/jízdu.

B: Poloha pro umístění dítěte do sedačky.

C: Poloha pro bezpečné postavení na rovném povrchu mimo vozidlo.

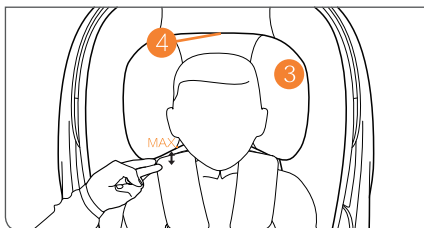


! VAROVÁNÍ! Aby se předešlo převrácení sedačky během nošení, zkontrolujte, zda je madlo (1) zajištěno v poloze pro nošení A. Pro nastavení madla (1) současně stiskněte levé a pravé tlačítko (2). Poté madlo (1) naklánejte dopředu nebo dozadu, zatímco stisknete tlačítka (2), až se automaticky zajistí v požadované poloze.

Aby přizpůsobili rukojeť k nošení (1), současně stiskněte tlačítka na levé a pravé straně (2). Poté posuňte rukojeť k nošení (1) dopředu nebo dozadu, přičemž držíte tlačítka (2), dokud se automaticky nezablokuje v požadované poloze.

NAŠTAVENÍ SLUNEČNÍ STRÍŠKY

Rozevřete sluneční stříšku jemným taháním za plastový kryt. Pro sklopení zpět, zatlačte sluneční stříšku zpět do původní polohy.



NASTAVENÍ NA TĚLESNOU VELIKOST

Nastavení opěrky hlavy

POZNÁMKA! Novorozenecká vložka chrání vaše dítě. Musí být používána do velikosti 60 cm.

POZNÁMKA! Opěrka hlavy (3) zajišťuje nejlepší možnou ochranu vašeho dítěte pouze tehdy, pokud je nastavena na optimální výšku. Lze nastavit 8 výškových poloh.

Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby vzdálenost mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy nepřesáhla 2 cm (přibližně šířka 2 prstů).

Kontrola výšky ramenních popruhů: Umístěte ramenní popruhy na úroveň nebo těsně pod ramena dítěte pro použití v opačném

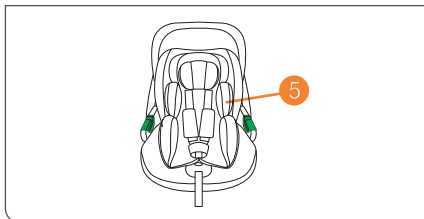
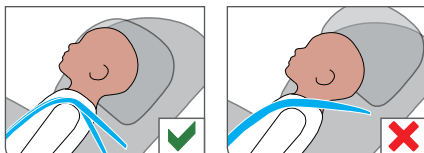
směru jízdy. Ramenní popruhy musí být také upraveny podle tělesné výšky.

NASTAVENÍ BOČNÍCH CHRÁNIČŮ

Boční chrániče (7) nabízejí optimální ochranu při bočním nárazu.

Pro dosažení maximální ochrany vytáhněte boční chrániče (7) co nejdále na straně autosedačky přiléhající ke dveřím vozidla.

Dětskou autosedačku nelze umístit na sedadlo vozidla, pokud boční chrániče (7) nejsou zasunuty.



ZAPÍNÁNÍ POMOCÍ POPRUHŮ

POZOR! Ujistěte se, že opěrka hlavy je před použitím autosedačky správně zablokována.

POZOR! Ujistěte se, že autosedačka je zbavena hraček a tvrdých předmětů.

Ramenní popruhy (6) jsou trvale připevněny k opěrce hlavy a není třeba je nastavovat samostatně.

Uvolněte ramenní popruhy (6) stisknutím nastavovacího tlačítka na centrálním regulátoru (7) a současným tahem obou ramenních popruhů nahoru.

POZOR! Vždy táhněte za ramenní popruh (6), nikoli za kryty popruhů (8).

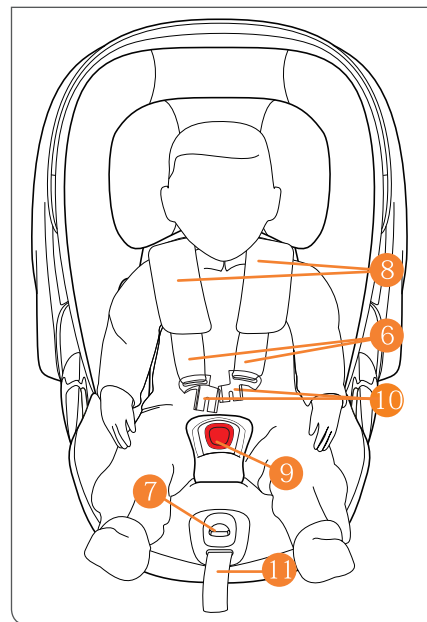
Rozepněte zámek pásu (9) silným stisknutím červeného tlačítka.

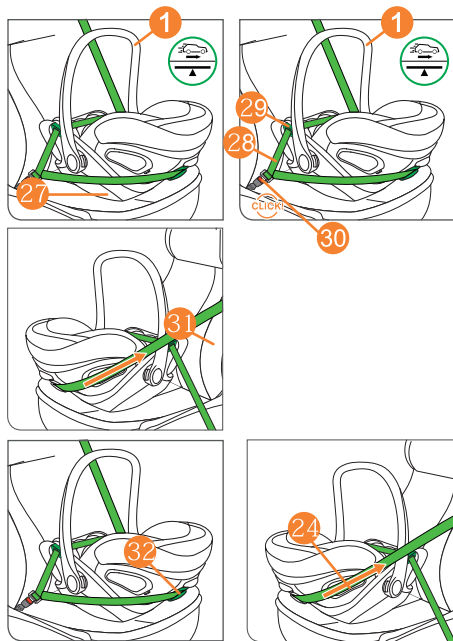
POZOR! Ujistěte se, že ramenní popruhy (6) nejsou překroucené.

Umístěte své dítě do autosedačky. Umístěte ramenní popruhy (6) přímo na ramena dítěte. Spojte oba jazýčky zámku (10) a zacvakněte je do zámku pásu (9) s jasným „CLICK“.

Opatrně zatáhněte za centrální nastavovací popruh (11), abyste napnuli ramenní popruhy (6), tak aby popruhy přiléhaly k tělu dítěte.

POZOR! Aby autosedačka poskytovala optimální ochranu, ramenní popruhy (6) by měly co nejlépe přiléhat k tělu.





INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY POMOCÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU VOZIDLA

Instalace

Umístěte dětskou autosedačku proti směru jízdy na sedadlo vozidla. Ujistěte se, že madlo (1) je zajištěno v poloze pro jízdu A.

Ujistěte se, že instalační značka na varovné nálepce (27) umístěná na boku dětské autosedačky je zarovnána s podlahou vozidla. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla a protáhněte jej přes dětskou autosedačku.

Umístěte břišní pás (28) do zelených vedení pásů (29) na obou stranách dětské autosedačky.

Zajistěte sponu pásu v bezpečnostním pásu vozidla (30).

Utáhněte břišní pás (28) tahem za diagonální pás (31) ve směru přední části vozidla. Protáhněte diagonální pás (31) za hlavovým koncem dětské autosedačky.

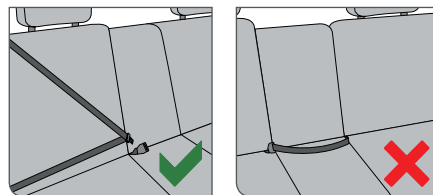
POZNÁMKA! Během tohoto postupu neotáčejte bezpečnostní pás vozidla.

Aktivujte boční chránič (24) (viz kapitola „NASTAVENÍ BOČNÍCH CHRÁNIČŮ“).

Protáhněte diagonální pás (31) zadním zeleným vedením pásu (32) a nad rozloženým bočním chráničem (24).

Utáhněte diagonální pás (31).

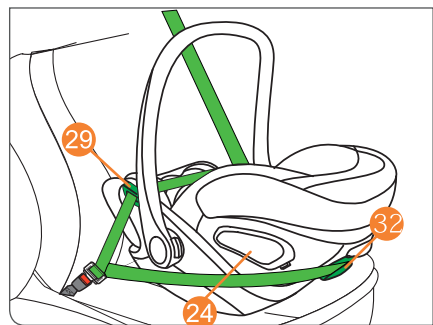
! **VAROVÁNÍ!** Diagonální pás (31) musí být veden zadním, zeleným vedením pásu (32) a nad rozloženou ochranou proti bočnímu nárazu (24).



POZNÁMKA! Dětská autosedačka může být použita na všech sedadlech vozidla s tříbodovými automatickými pásy dle UN R16. Doporučujeme, aby byla autosedačka používána v zadní části vozidla. Ve většině případů je vaše dítě vystaveno vyššímu riziku v přední části vozidla.

! **VAROVÁNÍ!** Dětská autosedačka není vhodná pro použití s dvoubodovým nebo břišním bezpečnostním pásem vozidla. Zajištění dvoubodovým bezpečnostním pásem může v případě nehody způsobit vážné nebo smrtelné zranění dítěte.

! **VAROVÁNÍ!** Může se stát, že část spony bezpečnostního pásu vozidla je příliš dlouhá a dosáhne až k modrému vedení pásu dětské autosedačky. To znamená, že dětskou autosedačku nelze pevně připevnit. V takovém případě vyberte pro dětskou autosedačku jiné sedadlo ve vozidle. V případě pochybností kontaktujte výrobce dětské autosedačky.

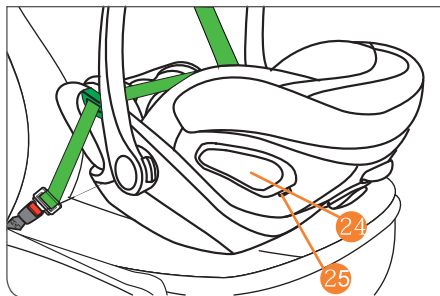


Odstranění

POZNÁMKA! Aby nedošlo k poškození vašeho vozu a autosedačky, boční chránič (24) by měl být před odstraněním autosedačky sklopen zpět (viz kapitola „NASTAVENÍ BOČNÍCH CHRÁNIČŮ“).

Vyjměte bezpečnostní pás vozidla ze zadního zeleného vedení pásu (32).

Otevřete přezku bezpečnostního pásu vozidla a vyjměte břišní pás ze zelených vedení pásu (29).



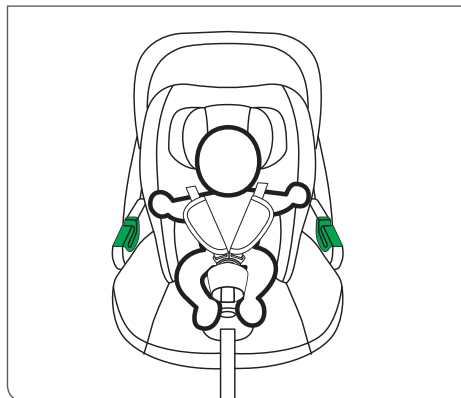
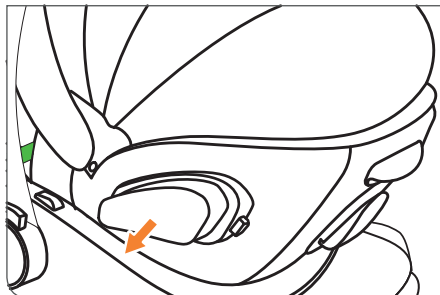
NASTAVENÍ BOČNÍCH CHRÁNIČŮ

Systém „Linear Side-impact Protection“ (L.S.P.) je zabudován do dětské autosedačky. Tento systém zvyšuje bezpečnost vašeho dítěte v případě bočního nárazu. Aby bylo dosaženo co nejlepšího ochranného efektu, rozložte L.S.P. (24) co nejvíce směrem ke dveřím vozidla, které jsou nejbližší dětské autosedačce. Pro uvolnění L.S.P. stiskněte označenou oblast (25) na L.S.P. Pokud není možné L.S.P. zcela rozložit při zavřených dveřích vozidla, můžete dětskou autosedačku používat i se zavřeným L.S.P.

POZNÁMKA! Ujistěte se, že vysouvací část je zajištěna slyšitelným „KLIKNUTÍM“.

L.S.P. lze úplně sklopit zpět do původní polohy, pokud zatáhnete za označenou oblast (33).

POZNÁMKA! Při použití autosedačky na střední pozici ve vozidle je zakázáno rozkládat zařízení L.S.P.



SPRÁVNÉ ZAJIŠTĚNÍ VAŠEHO DÍTĚTE

Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte zkontrolujte, že...

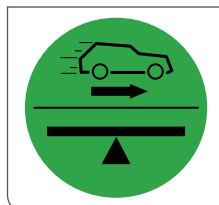
- ramenní pásy těsně přiléhají k tělu dítěte, aniž by dítě omezovaly, a pás není zkroucený,
- poloha opěrky hlavy je správně nastavena,
- výška popruhů je pro použití proti směru jízdy v úrovni ramen dítěte nebo těsně pod nimi,
- jazýčky pásů jsou správně zajištěny v přezce.

SPRÁVNÁ INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

POZNÁMKA! Dětská autosedačka je určena výhradně pro sedadla ve směru jízdy, která jsou vybavena systémem ISOFIX nebo třibodovým pásem dle UN R16 (viz kapitola „SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE“).

Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte zkontrolujte, že...

- dětská autosedačka je zajištěna s dítětem proti směru jízdy,
- dětská autosedačka je použita na sedadle spolujezdce pouze tehdy, je-li přední airbag deaktivován,
- dětská autosedačka je připevněna buď bezpečnostním pásem vozidla, nebo pomocí základny (viz kapitola „INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY POMOCÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU“ nebo „PŘIPOJENÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY POMOCÍ ZÁKLADNY“),
- pokud je to možné, je L.S.P. rozložen na straně nejbližší ke dveřím vozidla, aby bylo dosaženo co nejlepšího ochranného efektu.



ODEJMUTÍ POTAHU

Odstranění

Potah se skládá ze 6 částí: 1 potah opěrky zad, 1 potah opěrky nohou, 1 potah opěrky hlavy, 2 polstrované ramenní podložky a novoroze-
necká vložka. Pro odstranění postupujte následovně:

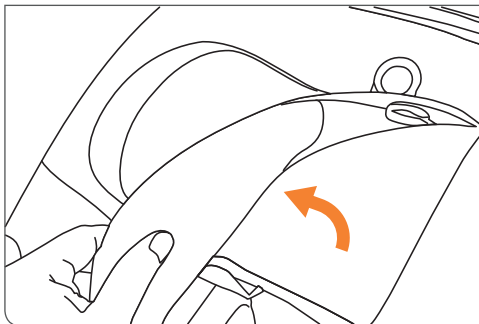
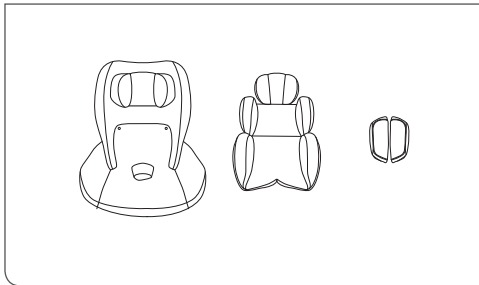
- Odepnout přezku pásu.
- Odstraňte obě ramenní podložky z pásu.
- Sejměte potah opěrky hlavy z opěrky hlavy.
- Rozepněte oba cvoky mezi potahem opěrky zad a potahem opěrky nohou.
- Protáhněte přezku pásu z potahu opěrky nohou a poté jej sejměte.
- Rozepněte cvok (36) za sluneční clonou.
- Nyní můžete odstranit potah opěrky zad.

! **VAROVÁNÍ!** Dětská autosedačka nesmí být za žádných okolností použita bez potahu.

Nasazení potahu

POZNÁMKA! Ujistěte se, že ramenní pásy nejsou zkroucené nebo zaměněné.

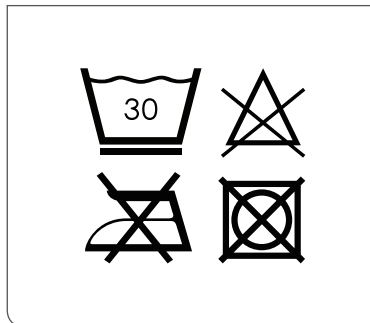
Postupujte podle výše popsaných kroků v opačném pořadí, abyste potah znovu připevnili. U potahu opěrky zad začněte na straně bočního chrániče.



ČIŠTĚNÍ

Je důležité používat pouze originální potah, protože potah je nezbytnou součástí funkce. Náhradní potahy můžete získat u svého prodejce.

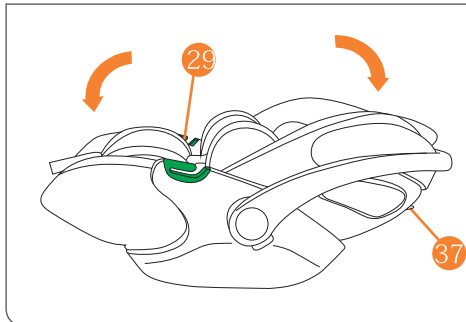
POZNÁMKA! Před prvním použitím potah vyperte. Potahy jsou pratelné v pračce maximálně na 30°C na jemný cyklus. Pokud je vyperete při vyšší teplotě, může dojít k vyblednutí látky. Potah perte samostatně a nikdy ho nesušte v sušičce! Nedávejte potah na přímé slunce! Plastové části můžete čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou.



! **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte chemické čisticí prostředky nebo bělidla za žádných okolností!

! **UPOZORNĚNÍ!** Integrovaný systém pásů nelze odstranit z dětské autosedačky. Neodstraňujte části systému pásů.

ÚPRAVA SKLONNÉ POZICE



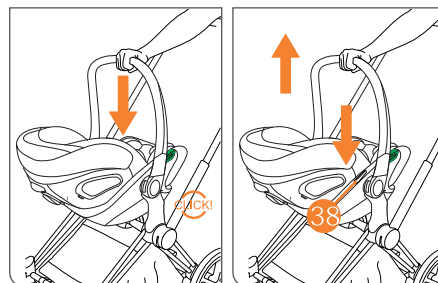
! UPOZORNĚNÍ! Dětskou autosedačku lze sklonit pouze mimo vozidlo.

Autosedačku Zoom lze nastavit do skloněné pozice stisknutím uvolňovacího tlačítka (37) současně s tlačení zadní části dolů. Ujistěte se, že sedačka je správně uzamčena ve skloněné pozici. Tato pozice je povolena výhradně pro použití mimo vozidlo, například na kočárku, a nesmí být používána ve vozidle za žádných okolností.

POZNÁMKA! Nepodnikejte žádné úpravy nastavení sedačky, zatímco je vozidlo v pohybu.

Chcete-li se vrátit do sedící pozice, stiskněte odblokovací tlačítko a současně zvedněte zadní část, dokud neuslyšíte "CLIC" zámku.

SYSTÉM CESTOVÁNÍ



Postupujte podle návodu k obsluze vašeho kočárku! Můžete připevnit dětskou autosedačku na jakýkoli schválený kočárek. Klikněte autosedačku na schválený adaptér tak, aby dítě bylo obráceno k rodiči. Ujistěte se, že autosedačka je slyšitelně uzamčena na obou stranách. Vždy zkontrolujte, zda je autosedačka pevně připojena k kočárku. Chcete-li ji odemknout, stiskněte a držte obě uvolňovací tlačítka (38) na autosedačce a zvedněte ji.

POZNÁMKA! Zkontrolujte kompatibilitu dětské autosedačky s výrobcem vašeho kočárku.

CO DĚLAT PO NEHODĚ

! UPOZORNĚNÍ! Nehoda může způsobit poškození autosedačky, které není viditelné pouhým okem. Po nehodě autosedačku bezpodmínečně vyměňte. V případě pochybností kontaktujte prodejce nebo výrobce.

ŽIVOTNOST VÝROBKU

Tato dětská sedačka byla navržena tak, aby splnila své funkce při běžném používání po dobu přibližně 7 let. Postupné opotřebení plastu, například vlivem slunečního světla (UV), může způsobit mírné zhoršení vlastností výrobku. Vzhledem k velmi vysokým teplotním výkyvům a jiným nepředvídatelným stresům, které jsou běžné ve vozidlech, je nutné dodržovat následující body:

Pokud je vozidlo vystaveno silnému slunečnímu záření po dlouhou dobu, je třeba dětskou sedačku odstranit z vozidla nebo ji zakrýt lehkým hadříkem.

Pravidelně kontrolujte všechny plastové a kovové části sedačky na poškození nebo změnu tvaru či barvy. Pokud si všimnete jakékoliv změny u dětské sedačky, musí být sedačka vyřazena nebo zkontrolována a případně vyměněna výrobcem.

Změny na látce, zejména vyblednutí, jsou běžné při používání v vozidle a nemají vliv na funkci sedačky.

LIKVIDACE

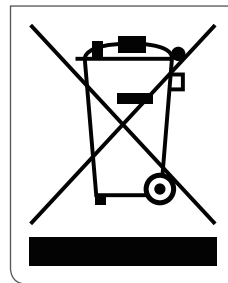
Abychom chránili životní prostředí, žádáme uživatele, aby oddělil a likvidoval odpad vznikající na začátku (obal) a na konci (části výrobku) životnosti autosedačky. Likvidace odpadu se liší podle místních úřadů. Abyste zajistili, že bude autosedačka likvidována v souladu s předpisy, kontaktujte místní agenturu pro odstraňování odpadu nebo místní úřad. Vždy dodržujte předpisy o likvidaci odpadu vaší země.

! UPOZORNĚNÍ! Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí: nebezpečí udusení!

Pokud již nechcete základnu používat, vraťte ji zdarma na sběrný dvůr pro použitá elektrická zařízení.

! UPOZORNĚNÍ! Použitá elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

! UPOZORNĚNÍ! Baterie jsou zvláštní odpad a nesmí být likvidovány v domácím odpadu!



ZÁRUKA

Následující záruka se vztahuje pouze na zemi, kde byl tento produkt původně zakoupen u prodejce zákazníkem.

1. Záruka pokrývá všechny výrobní a materiálové vady, které existují a objevují se v den nákupu nebo se objeví během tří (3) let od data nákupu od prodejce, který produkt původně prodal spotřebiteli (záruka výrobce). Produkt zkontrolujte ohledně úplnosti a výrobních nebo materiálových vad ihned při nákupu nebo po přijetí. Vždy si uchovejte datovaný doklad o koupi.

2. V případě vady přestaňte produkt okamžitě používat. Pro uplatnění záruky předejte nebo zašlete produkt původnímu prodejci, který tento produkt původně prodal vám v čistém a kompletním stavu, a předložte originál dokladu o koupi (prodejní doklad nebo faktura). Produkt neposílejte přímo výrobci.

3. Tato záruka se nevztahuje na žádné škody, které vznikly nesprávným použitím, vlivem prostředí (voda, oheň, nehody apod.), běžným opotřebením nebo nedodržením pokynů uvedených v tomto uživatelském manuálu. Záruka se nevztahuje na úpravy a servis provedené neoprávněnými osobami nebo na použití neoriginálních součástí a příslušenství.

4. Tato záruka neovlivňuje žádná zákonná práva spotřebitele, včetně nároků z deliktu a nároků v souvislosti s porušením smlouvy, která může mít kupující proti prodejci nebo výrobci produktu.